

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 100 (1982)
Heft: 130

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.-, halbj. Fr. 29.-, Ausland Fr. 60.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.-, un semestre fr. 29.-, étranger fr. 60.- par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 130 – 1849

Bern, Mittwoch, 9. Juni 1982
Berne, mercredi, 9 juin 1982

100. Jahrgang
100e année

No 130 – 9. 6. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., Appenzell L.Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(2195)

Gemeinschuldnerin: Robert Matt AG, Oberdorfstrasse 54, 8600 Dübendorf.

Eigentümer der folgenden Grundstücke in der Gemeinde Dübendorf:
1. Kat. Nr. 6520, GB 904: Gebäude Assek. Nr. 478/9 mit 1551 m² Gebäudegrundflächen, Hofraum und Garten, Oberdorfstrasse 54.
2. Kat. Nr. 11 703, GB 3537: 612 m² Strassengebiet im Türl.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1982.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 18. Juni 1982, 14 Uhr, im Amtszimmer des Konkursamtes Dübendorf an der Bettlistrasse 28 in Dübendorf.

Eingabefrist: bis 9. Juli 1982.

8600 Dübendorf, den 3. Juni 1982

Konkursamt Dübendorf
Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf

Ct. de Genève

(2192)

Failli: Pistoletti Philippe, 8 décembre 1948, VS, maître d'hôtel, domicilié rue des Eaux-Vives 55, à Genève, exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «l'Escale» sis 14, Place Cornavin à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 mai 1982.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 7 juin 1982.

Délai pour les productions: 29 juin 1982.

1211 Genève, le 9 juin 1982

Office des faillites:
P. Mermoud

Ct. du Jura

(2178)

Faillie: Auverres S.A., fabrication de verres de montres et d'autres produits horlogers, société anonyme avec siège social à Fontenais.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 avril 1982.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 29 juin 1982.

Radiation au registre des grossistes

Les déclarations de grossistes, émises par la faillie sous no 309 399, sont révoquées par la présente publication.

2900 Porrentruy, le 3 juin 1982

Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

Ct. du Jura

(2180)

Liquidation d'une succession répudiée

Défunte: Tran-Dang Thi Lieng, née en 1945, ressortissante vietnamienne, décédée à Porrentruy, le 13 mars 1982.

Date de l'ouverture de la liquidation: 25 mai 1982.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 29 juin 1982.

2900 Porrentruy, le 3 juin 1982

Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Ct. de Vaud

(2193)

Faillie: succession répudiée de Barbey Samuel, 1919, entreprise de construction, quand vivait domicilié à Blonay.

Propriétaire d'immeubles sis à Blonay, parcelle 2460; à Jongny, parcelle 365; à Semsales, parcelle 902.

Date du prononcé: 7 mai 1982.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 10 jours, soit jusqu'au 19 juin 1982.

Délai pour la production des servitudes: 20 jours, soit jusqu'au 29 juin 1982.

Les créanciers qui ont déjà produits dans le bénéfice d'inventaire sont dispensés de produire à nouveau (art. 234 LP).

1800 Vevey, le 4 juin 1982

Office des faillites de Vevey:
B. Stutzmann, préposé

Ct. du Valais

(2210)

Failli: Perruchoud Pascal, Entreprise de menuiserie et charpente-ébénisterie, à Granges/Sierre.

Date du prononcé: 11 mai 1982.

Délai pour les productions: 30 jours dès la publication.

La première assemblée des créanciers aura lieu à Sierre, avenue du Rothorn 2, le 15 juillet 1982 à 16 h.

3960 Sierre, le 7 juin 1982

Office des faillites de Sierre:
Jos. Lamon, préposé

Ct. du Jura

(2179²)

Faillie: Fransutal S.A., atelier mécanique et fabrication de boîtes de montres, société anonyme avec siège social à Fontenais.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 mai 1982.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 29 juin 1982.

Radiation au registre des grossistes

Les déclarations de grossistes, émises par la faillie sous no 309 354, sont révoquées par la présente publication.

Vente publique

Jeudi 1er juillet 1982, dès 15 h., à Fontenais, dans l'atelier situé au Bânné no 197, il sera offert en vente aux enchères publiques, contre paiement comptant, les biens dépendant de la faillie Fransutal SA:

Atelier de boîtes de montres

3 tours semi-automatiques Ebosa M 31

1 tour semi-automatique Ebosa M 33 – D 5

1 tour Schaublin 102

1 perceuse Flott à colonne

1 perceuse à deux broches Güdel

1 perceuse horiz. à trois broches Lüthy

1 fraiseuse Schaublin

1 fraiseuse Aciera F 1

1 affûteuse Hofmann pour métal dur

1 balancier à bras

Produits finis:

1000 boîtes de montres terminées

1000 fonds pour boîtes de montres

2900 Porrentruy, le 3 juin 1982

Office des faillites de Porrentruy

Le préposé: René Domont

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Basel-Landschaft

(2198)

Über **Rual-Handels AG**, Handel mit elektrotechn. Artikeln und Autozubehör, früher: Curt Goetz-Strasse 18, 4102 Binningen, jetzt: Oberwilerstrasse 24, 4102 Binningen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 17. Mai 1982 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 3. Juni 1982 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. Juni 1982 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 2000.– Vorschuss leistet (Nachforderung vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 156 986 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen.

4102 Binningen, den 9. Juni 1982

Konkursamt Binningen

Ct. du Valais

(2213)

Failli: **Ottirich Marc**, d'Hubert, menuisier, rue des Finettes 13, 1920 Martigny.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 avril 1982.

Date de décision de suspension de la liquidation en suite de constatation de défaut d'actif: 21 mai 1982.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation dans le délai de 10 jours dès la présente publication en faisant une avance de frais de fr. 6000.–, cette faillite sera clôturée.

1920 Martigny, le 7 juin 1982

Office des faillites de Martigny:
P. Troillet, préposé-substitut**Ct. de Genève**

(2196)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2 les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Certan S.A.**, production, distribution, acquisition, vente, location et exploitation de films de cinéma, de télévision et de tous moyens audio-visuels; production et organisation de spectacles pour le cinéma et la télévision; distribution de programmes par tous moyens audio-visuels, ayant son siège, boulevard James Fazy 10, à Genève

Date de l'ouverture de la faillite: 9 mars 1982.

Date de suspension de la liquidation: 7 juin 1982.

Délai pour l'avance des frais: 21 juin 1982.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

1211 Genève, le 9 juin 1982

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud**Ct. de Genève**

(2197)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2 les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Grand Garage du Casino S.A.**, achat, vente, location, réparation et entretien de voitures automobiles, de sport ou de tourisme, et de tous véhicules utilitaires; achat, vente de pièces détachées, d'accessoires, de colorants et lubrifiants; exploitation, location de surfaces et locaux pour garer des véhicules automobiles, sis rue Gevray 1, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 mai 1982.

Date de suspension de la liquidation: 7 juin 1982.

Délai pour l'avance des frais: 21 juin 1982.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 381.863 sont révoquées par cette publication.

1211 Genève, le 9 juin 1982

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud**Kollokationsplan – Etat de collocation**

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich

(2202)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Othh Karl**, geboren 1929, von Meiringen, Kaufmann, Schönenberg, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juni 1982 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von SchKG 260 zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8820 Wädenswil, den 4. Juni 1982

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter**Kt. Bern**

(2176)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars sowie des Lastenverzeichnisses GB 1637 Münchenbuchsee

Gemeinschuldner: **Egler Josef Engelbert**, geb. 23. März 1942, deutscher Staatsangehöriger, Maler, Moserstrasse 22, 3014 Bern.

Anfechtungsfrist: 19. Juni 1982.

3000 Bern, den 2. Juni 1982

Konkursamt Bern

Kt. Bern

(2168)

Gemeinschuldner: **Aeschlimann Maurice**, 1928, von Arni BE, Nachfolger von C. Barré, Uhrenfabrik Lion, Geschäft gew.: Madretschstrasse 108, Biel; Privat: Weidstrasse 12, Biel.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis zum 19. Juni 1982.

Klagen auf Anfechtung von Kollokationsplan sind bis zum 19. Juni 1982 beim Richteramt V Biel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

2501 Biel, den 9. Juni 1982

Konkursamt Biel:
Bregnard**Kt. Basel-Stadt**

(2203)

Gemeinschuldnerin: **Elektro-Emmenegger AG**, Clarastrasse 55, Basel, und Bruggweg 18, Dornach SO.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 9. Juni 1982

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft

(2211)

Kollokationsplan- und Inventar

Im Konkurs über **Mani Fenster und Storen AG**, Fraumattstrasse 39, in Liestal, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Liestal und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet.

4410 Liestal, den 7. Juni 1982

Konkursamt Liestal

Ct. Ticino

(2200)

Si rende noto che a datare dal 9 giugno 1982 è depositata presso lo scrivente ufficio dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento **Falegnameria Sergio SA**, Noranco.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6900 Lugano, il 4 giugno 1982

Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano
1° circondario
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.**Ct. Ticino**

(2199)

Si rende noto che a datare dal 9 giugno 1982 è depositata presso lo scrivente ufficio la graduatoria nel fallimento **Henzi Mareel**, via Trevano 61, Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

È pure depositato l'inventario (art. 32 RTF sui fallimenti).

6900 Lugano, il 4 giugno 1982

Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano
1° circondario
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.**Ct. Ticino**

(2201)

Si rende noto che a datare dal 9 giugno 1982 è depositata presso lo scrivente ufficio dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento **Ombrellificio Moderno di Glancarlo Boscarato**, Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

È pure depositato l'inventario (art. 32 RTF sui fallimenti).

6900 Lugano, il 4 giugno 1982

Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano
1° circondario
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.**Ct. Ticino**

(2182)

Liq. n. 1/1979

Nuovo deposito di graduatoria

Fallimento: **Tielma SA**, in liquidazione, 6830 Chiasso.

La graduatoria dei crediti nel fallimento sopra citato, a seguito di modifica di un credito già notificato e dell'ammissione di un nuovo credito in 5a classe, insinuato tardivamente, è stata modificata e viene nuovamente depositata, presso lo scrivente ufficio, a contare dal 9 giugno 1982, dove i creditori potranno prenderne visione.

Eventuali contestazioni, limitatamente alle modifiche, devono essere introdotte, entro dieci giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.

In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.

6850 Mendrisio, il 3 giugno 1982

Ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio
Per l'ufficio: Caimi A., uff.**Ct. de Vaud**

(2169)

Modification de l'état de collocation

Faillie: **Rehma SA**, rue St-Martin 9, Lausanne.

- 2e dépôt de l'état de collocation ensuite de
- l'admission définitive d'une créance dont la collocation avait été suspendue;
 - l'admission d'une créance antérieurement contestée, art. 66 OF.
- Délai pour intenter action en opposition: 19 juin 1982, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 2 juin 1982

Office des faillites:
H. Rochat, substitut**Ct. de Vaud**

(2166)

Etat de collocation complémentaire

Failli: **Juriens Pierre**, restaurateur, ancien tenancier du Café-restaurant des Chemins de Fer, rue du Jura 1, Crissier, domicilié à Ecublens, Tir Fédéral 26, actuellement sans domicile connu.

Date du dépôt: 9 juin 1982.

Etat de collocation complémentaire ensuite de décision relative à une créance dont la production a été suspendue, conformément à l'art. 59 al. 2 OOF.

Délai pour intenter action en opposition: 19 juin 1982, sinon cet état sera considéré comme accepté.

1110 Morges, le 1er juin 1982

Le préposé aux faillites:
Nicity**Ct. de Vaud**

(2167)

Modification de l'état de collocation

Failli: **Bougeon Georges-Henri**, 1947, fils de Georges-Henri, originaire de Cornol JU, peintre, avenue Reller 34, 1804 Corsier. Tous travaux d'entretien de façades à l'enseigne «Crepitex».

2e dépôt de l'état de collocation ensuite de l'admission de deux créances en 5e classe qui avaient été suspendues en application de l'art. 59 OOF.

Délai pour intenter action en opposition: 19 juin 1982, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1800 Vevey, le 2 juin 1982

Office des faillites de Vevey:
B. Stutzmann, préposé

Ct. du Valais

(2212)

Failli: Emery Marius, entrepreneur, Crans, commune de Lens.

Date du dépôt de l'état de collocation modifié: 14 juin 1982.

Délai pour intenter action: 10 jours.

3960 Sierre, le 7 juin 1982

Administration spéciale de la faillite:
Ad. Salamin, président**Ct. du Jura**

(2181)

Faillite: Sleda SA, fabrication, achat et vente de matières premières destinées à l'agriculture, avec siège social à 2926 Boncourt.

Date du dépôt (art. 249 LP): 9 juin 1982.

Délai de contestation (art. 250 LP): 19 juin 1982.

L'état de collocation peut être consulté à l'office soussigné. Si aucune action en contestation n'est introduite devant le juge jusqu'au 19 juin 1982, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Radiation au registre des grossistes

Les déclarations de grossistes, émises par la faillite sous no 309 255, sont révoquées par cette publication.

2900 Porrentruy, le 2 juin 1982

Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont**Ct. de Berne**

(2172)

Faillite: Montres Falcon S.A., rue du Marché 6, Bienne.

Date de clôture: 17 mai 1982.

2500 Bienne, le 28 mai 1982

Office des faillites de Bienne:
Bregnard**Ct. de Vaud**

(2185)

Par décision du 2 juin 1982, le président du Tribunal du district de Moudon a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de Baud-Humbert Yvan-Bernard, 1953, de Gimel, employé de commerce, domicilié à Thierrens (associé dans la société en nom collectif Baud et Favrod, à Romont).

1510 Moudon, le 3 juin 1982

Le préposé aux faillites:
H. Fracheboud**Ct. de Vaud**

(2170)

Par décision du 28 mai 1982, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de Feroletto Vincent, né le 7 octobre 1944, d'origine italienne, restaurateur, Entre-Deux-Villes 8, Café-restaurant «Le Littoral», à La Tour-de-Peilz.

1800 Vevey, le 2 juin 1982

Office des faillites de Vevey:
B. Stutzmann, préposé**Schluss des Konkursverfahrens**

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich

(2183)

Das Konkursverfahren über Oetli Wilhelm, geb. am 27. Dezember 1924, gest. am 10. Dezember 1979, zur Zeit der Konkurseröffnung wohnhaft gewesen an der Seestrasse 100, 8802 Kilchberg, zuletzt wohnhaft gewesen am Sonnenrainweg 6, St. Gallen (Konkurseröffnung vom 12. Mai 1972) ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 30. März 1982 als geschlossen erklärt worden.

8023 Zürich, den 2. Juni 1982

Die ausseramtliche Konkursverwaltung
Neutra Treuhand AG
Löwenstrasse 56, 8023 Zürich**Kt. Zürich**

(2184)

Das Konkursverfahren über Kunz Hans-Rudolf, geb. 1948, von Bolligen BE, Kaufmann, bisher Zürich 2, nun Fliederstrasse 11, 8006 Zürich, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Tessin eingetragenen Einzelfirma «Darios di H. R. Kunz, Magadino TI, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. Juni 1982 als geschlossen erklärt worden.

8002 Zürich, den 8. Juni 1982

Konkursamt Enge-Zürich:
P. Voser, Notar-Stellvertreter**Kt. Zürich**

(2174)

Das Konkursverfahren über die Firma Inter System Builders Limited, Schaffhauserstrasse 359, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. Juni 1982 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 3. Juni 1982

Konkursamt Oerlikon-Zürich:
R. Wälti, Notar-Stellvertreter**Kt. Zürich**

(2171)

Das Konkursverfahren über die Mefour AG, Florastrasse 12, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Mai 1982 als geschlossen erklärt worden.

8034 Zürich, den 2. Juni 1982

Konkursamt Riesbach-Zürich:
M. Kägi, Notar-Stellvertreter**Kt. Zürich**

(2205)

Das Konkursverfahren über die Firma Yvel AG, Wängirain 48, 8704 Herrliberg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 2. Juni 1982 als geschlossen erklärt worden.

8706 Meilen, den 4. Juni 1982

Konkursamt Meilen:
H. Fiechter, Notar-Stellvertreter**Liegenschaftsverwertungen****im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a).

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Kt. Zürich

(2187)

Gantrückruf

Die auf den 16. Juni 1982, nachmittags 14.30 Uhr, im Restaurant Limmathaus, «Riederzimmer», Limmathausstrasse 118, Zürich 5, angesetzte Steigerung, bezüglich der Liegenschaft Kat. Nr. 6318, Geroldstr. 11, 15 und 17, Zürich 5, der Firma Paul Gautschi AG, Ueberlandstrasse 360, 8051 Zürich 12, findet zufolge Lastenbereinungsverfahren nicht statt.

8031 Zürich 5, den 9. Juni 1982

Betreibungsamt Zürich 5:
W. Bahni**Ct. Ticino**

(2186)

Avviso d'incanto unico
(Art. 138 LEF e 75 RFF)

Rog. n. 4421 UE Basilea

Debitrice: Hegebau Immobilien-Gesellschaft A.G., Röschenzerstr. 21, Basilea.

Immobili da realizzare: nel comune di Ronco s/Ascona, zona RFD.

Ubicazione: Barcone.

	Mappa n.	Superficie m ²	Stima ufficiale fr.
ripostiglio	614 A	16	6 000.-
ripostiglio	B	13	2 000.-
prativo	c	591	23 640.-
corso d'acqua	d	9	9.-
casa	E	72	100 000.-
piscina	F	30	12 000.-
sostra	G	6	240.-
tettoia	H	42	4 200.-
autorimessa	1647 A	29	6 000.-
terreno	b	7	140.-
in totale		815	154 229.-

Valore complessivo di stima peritale: fr. 520 000.-.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali): 29 giugno 1982.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 20 luglio 1982.

Data e luogo dell'incanto: 4 agosto 1982, alle ore 15, nella sala comunale di Ronco s/Ascona.

6600 Locarno, il 7 giugno 1982

Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno
Per l'ufficio: G. F. Cavalli, suppl. uff.**Vente aux enchères publiques après faillite**

(LP 257-259)

Ct. du Valais

(2214)

Enchère Immobilière

Sur délégation de l'Office des faillites de Lausanne, l'Office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 28 juillet 1982, dès 15 h., avenue du Rothorn 2 à Sierre les immeubles suivants sis sur Molens.

Failli: Mean Raymond, rue de la Borde 5bis, 1018 Lausanne.

Immeubles: Ancien état

art. 2443, Ploumachit, pré 4930 m²

art. 2444, Ploumachit, 1/2 chalet

art. 573bis, Ploumachit, source (en indivision)

Nouvel état

MC, fol. 8, no 1435, Ploumachit, chalet 43 m², pré 4756 m², bois 336 m²MC, fol. 8, no 1420, Ploumachit, réservoir, 3 m² (en indivision)

Estimation officielle: fr. 71 320.-.

La réalisation est requise suite de faillite.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Paiement: 10% au comptant, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.

Les conditions de vente sont déposées à l'Office des faillites de Sierre.

3960 Sierre, le 7 juin 1982

Office des faillites de Sierre:
Jos. Lamon, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Ct. de Berne

(2189)

Par ordonnance du 1er juin 1982, le président I du Tribunal de Moutier a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 29 septembre 1982, le sursis concordataire accordé à **Ilva Décolletages S.A.**, à Malleray.

En conséquence, l'assemblée des créanciers est renvoyée au vendredi 27 août 1982, à 16 h., à l'Hôtel Oasis, à Moutier.

Les documents relatifs au concordat pourront être consultés dix jours avant l'assemblée au bureau du commissaire, Saint-Germain 5, 2740 Moutier.

2740 Moutier, le 1er juin 1982

Le commissaire au sursis:
Roland Schaller

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

Kt. Bern

(2175)

Bivia AG, in Rütli bei Büren (Schuldnerin).

Der Nachlassrichter hat den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung am 18. Mai 1982 bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

3294 Büren an der Aare, den 3. Juni 1982

Der Gerichtspräsident von Büren als Nachlassrichter:
Jäggi

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Bern

(2177)

Am 2. Juni 1982 hat das Richteramt Thun der Firma **Hotel Solbad Sigriswil AG**, Sigriswil, eine Nachlass-Stundung von vier Monaten bewilligt und die Schweizerische Treuhandgesellschaft, Basel, zum Sachwalter ernannt.

Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden hiermit gemäss Art. 300 SchKG aufgefordert, ihre Forderungen samt Belegen, Wert 2. Juni 1982, binnen 20 Tagen dem Sachwalter schriftlich anzumelden, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung und der Aktenauflage werden später publiziert.

4002 Basel, den 3. Juni 1982

Sachwalter:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
St. Jakobs-Strasse 25, 4052 Basel
Postadresse: Postfach 4125
4002 Basel

Kt. Solothurn

(2207)

Verhandlung über das Gesuch um Bewilligung zur Verlängerung der Nachlass-Stundung

Den Gläubigern der Nachlass-Schuldnerin **Mikrotechnik AG**, Solothurnstrasse 186, 2540 Grenchen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung zur Verlängerung der Nachlass-Stundung gemäss Art. 295, Abs. 4 SchKG, am Donnerstag, den 17. Juni 1982, 11.30 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus 1, Parterre rechts, Saal Nr. 12, stattfinden wird.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

4500 Solothurn, den 3. Juni 1982

Der Amtsgerichtsschreiber
von Solothurn-Lebern

Kt. Zug

(2190)

Die **Metabag AG**, 6312 Steinhausen, hat mit ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung abgeschlossen. Das Kantonsgericht Zug hat diesen Vertrag am 2. Juni 1982 bestätigt.

6301 Zug, den 2. Juni 1982

Für das Kantonsgericht Zug
Der Gerichtsschreiber

Ct. du Valais

(2217)

Le juge instructeur II des districts de Martigny et St-Maurice rend notoire que par décision du 1er juin 1982, il a homologué le concordat par abandon d'actif présenté par **Durbellay Charles**, de Denis, rue du Scex 8, à Martigny.

M. Pierre Troillet, préposé substitué à l'Office des poursuites et faillites de Martigny, désigné par l'assemblée des créanciers, est confirmé comme liquidateur.

Messieurs P.A. Roux, à Sion, P. Rusillon à Montreux et G. Bottone à Chexbres, sont confirmés comme membres de la commission des créanciers.

Délai de recours: 10 jours dès la publication.

1920 Martigny, le 1er juin 1982

P. Ferrari

Kt. Luzern

(2188)

Schuldnerin: **Halvenia AG**, Luzern, Import- und Exportgeschäft, Fabrikation von Kunststoffprodukten, Blumenweg 8, 6003 Luzern.

Datum der Stundungsbewilligung: 19. Mai 1982.

Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. vom 19. Mai bis 19. September 1982.

Sachwalter: Norbert Stutz, Sachwalter, Neustadt-Sachwalterbüro GmbH, Neustadtstrasse 6, 6003 Luzern.

Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 18. Juni 1982.

Gläubigerversammlung: Dienstag, 31. August 1982, 14.30 Uhr, im Hotel Steghof, Voltastrasse 2, Luzern.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

Die Nachlass-Schuldnerin schlägt ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor. An der Gläubigerversammlung sind der Liquidator und der Gläubigerausschuss zu wählen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 19. Mai 1982, allfällige Zinsforderungen separat aufgerechnet, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel, innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.

6003 Luzern, den 25. Mai 1982

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Norbert Stutz
Neustadt-Sachwalterbüro

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Aargau

(2216)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat über den von **Rötheli Walter**, Kaufmann, Wohlen, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag eine Tagfahrt (Verhandlung) angesetzt auf Donnerstag, den 17. Juni 1982, 13.45 Uhr, mit dem Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anlässlich dieser Verhandlung angebracht werden müssen.

5620 Bremgarten, den 7. Juni 1982

Bezirksgericht Bremgarten

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Bern

(2209)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Laser Technique SA** in Nachlassliquidation, 3294 Büren an der Aare, liegt der Rechenschaftsbericht für das Jahr 1981 (vom 22. Januar bis 31. Dezember 1981) bei der Liquidatorin **Fiduco Treuhandgesellschaft für Industrie und Handel AG**, Mattenstrasse 135, 2503 Biel, während 10 Tagen zur Einsicht der Gläubiger auf.

Die Grossistenerklärungen Nr. 254 650, die durch die Gesellschaft ausgestellt wurden, sind mit der heutigen Publikation aufgehoben.

2503 Biel, den 9. Juni 1982

Die Liquidatorin:
Fiduco
Treuhandgesellschaft für
Industrie und Handel AG

Ct. du Jura

(2191)

Appel d'offres

L'office des faillites de Porrentruy offre à vendre de gré à gré, contre paiement comptant, les biens suivants dépendant de la masse en faillite de **Sieda SA**, société anonyme avec siège social à Boncourt:

- Matières premières pour l'agriculture
Minéraux, phosphates, MGO, D 39, etc.
Estimation à la valeur d'exploitation: fr. 30 000.–
Vente en bloc.

- Divers
Machine à minéraux, broyeur, mélangeur, appareil de gestation, emballages, etc.

Les conditions de vente et la liste détaillée des biens offerts en vente peuvent être obtenues auprès de l'office des faillites de Porrentruy.
Délai: Les offres doivent être envoyées à l'office soussigné, sous pli chargé, au plus tard jusqu'au 17 juin 1982.

2900 Porrentruy, le 2 juin 1982

Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

Ct. Ticino

(2215)

Precisazione

Con riferimento all'avviso di concessione di moratoria a scopo di concordato al signor **Bernasconi Franco**, macelleria, via Vegezzi, Lugano, viene precisato che la moratoria è concessa al signor **Bernasconi Franco**, di Pasquale, in Cadro.

La procedura non concerne affatto il titolare della macelleria di via Soave, **Franco Bernasconi**, fu Guido, 1916.

6900 Lugano, il 4 giugno 1982

Il pretore:
Avv. Sandro Patuzzo

Ct. de Genève

(2208)

Par jugement du mardi 18 mai 1982, le Tribunal a homologué le concordat présenté par **Imprimerie Studer S.A.**, exécution de tous travaux d'imprimerie, fabrication, vente et exportation de tous emballages raffinés et tous actes découlant de cette activité, ayant son siège route des Jeunes 5, à Carouge GE, à ses créanciers et a dit qu'il appartiendra aux liquidateurs de procéder selon l'art. 316 g LP, notamment en donnant aux créanciers dont les prétentions ont été écartées en tout ou partie un délai préemptoire afin qu'ils intentent action pour faire reconnaître leurs droits.

1200 Genève, le 18 mai 1982

R. Kunz
Greffier adjoint

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Nachtrag
Ernst Brunner, Inhaber A. Bretscher, Hoch- und Tiefbau, in Win-
terthur (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1625). Zweck lautet
richtig: Hoch- und Tiefbauunternehmung.

25. Mai 1982
Soffrke AG, in Zürich 1, Bahnhofplatz 12, Aktiengesellschaft
(Zweignutzung). Statutendatum: 11. 12. 1981 und 14. 5. 1982.
Zweignutzung der Fabrik der Textil- und Maschinenindustrie, Fa-
brikation von und Handel mit einschlägigen Maschinen und Bestand-
teilen; Auswertung von Patenten, Lizenzen, Fabrikations- und Han-
delsmarken; kann als selbständige, aber abhängige Produktions-, Fa-
brikations-, Beratungs-, Planungs- und Bauaufsichtsinstanz General-
unternehmung für die Textil- und Maschinenindustrie tätig sein;
Übernahme von Treuhänder- und Finanzierungsaufträgen, sowie An-
und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50.000, voll li-
berrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mit-
teilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt,
brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied
des VR: Ernst A. Misteli, von Basel und Aeschi SO, in Zürich, mit Ein-
zelunterschrift.

25. Mai 1982
Paul Larcher Söhne, in L u f i n g e n, Kollektivgesellschaft, Abbruch, Aushub, Kies- und Sandlieferungen (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1970, S. 1869). Diese Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue Aktiengesellschaft «Paul Larcher AG», in Lufingen, über.

25. Mai 1982
 Paul Larcher AG, in L u f i n g e n, Zürcherstrasse 40, eigene Büros,
 Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 5. 1982.
 Zweck: Betrieb einer Unternehmung für Abbruch, Ausbau und Absetz-
 zumulden, Gries- und Sandlieferungen, kann Liegenschaften er-
 werben. Grundkapital: Fr. 500.000, voll libert, 500 Namenaktien
 zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesell-
 schaft «Paul Larcher Söhne», in Lufingen, mit Aktiven von
 Fr. 2.865.500,25 und Passiven von Fr. 1.882.962,70, gemäss Übernah-
 mebilanz vom 1. 1. 1982, zum Preise von Fr. 982.537,55, wovon
 Fr. 498.000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikations-
 organ: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwal-
 tungsrat) 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Herbert Larcher, von
 Hochfelden, in Lufingen, Präsident, sowie Romano Larcher, von
 Hochfelden, in Lufingen; beide mit Einzelschrift, sowie Olga
 Larcher, von Hochfelden, in Widen, ohne Zeichnungsbefugnis.

25. Mai 1982

Inlay Plast AG, bisher in Veltheim AG (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3910), Statuten, ursprünglich vom 8. 2. 1977 datiert, letztmalig am 1. 1. 1979 geändert, am 1. 1. 1982 erneut geändert, SHAB Nr. 4 v. d. 1. 1. 1982, 1. Geschäftsdivизи, Einsiedlerstrasse 31, 2. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Kunststoffprodukten, insbesondere Decor-Platten, und verwandten Produkten. Das Gesellschaftskann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, den Verkauf auf andere verwandte Produkte ausdehnen und Immobilien erwerben und veräussern, Grundkapital: Fr. 100 000, volllibertiert, 200 Nameaktien zu Fr. 500. Vom Grundkapital sind Fr. 18 000 durch Verrechnung libertiert worden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Fritz Bieler ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ralph B. Bieler, von Basel, nun in Richterswil wohnhaft, Mitglied des VR, ist nun Präsident und Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Weiteres Mitglied des VR ist Willy R. Bieler, von Basel, jetzt in Zumikon wohnhaft, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher). Neu hat Einzelprokura Kathrin E. Bieler, von Basel, in Richterswil.

25. Mai 1982
Barclays Finanz AG, in Zürich 2, Abwicklung internationaler Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1981, S. 1357). Die Generalversammlung vom 7. 5. 1982 hat die Statuten genehmigt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Hans Hüssy, Präsident des VR, und Robert Edward Beresford sowie Fritz M. Mathys, Mitglieder des VR, sind aus diesem ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ebenfalls aus dem VR ausgeschieden ist das Mitglied Richard Delf; dieser ist nun Direktor und führt als solcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues einziges Mitglied des VR ist der bisherige Delegierte Kurt Steffen; er führt nun Einzelunterschrift.

25. Mai 1982
Turis AG Finanz- und Verwaltungsgesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1981, S. 3518). Statuten am 31. 3. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 10 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 30 000 000 auf Fr. 40 000 000, zerlegt in 40 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Dr. Carlo Nicoletti, Direktor, wohnt nun in Thalwil.

25. Mai 1982
Shop Control AG, in Zürich 4, Treuhand-, Kontroll- und Beratungsaufträge (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1977, S. 1194). Statuten vom 23. 4. 1982 geändert. Die bisherigen 100 Namerken zu Fr. 500 sind in ebensoviele Inhaberaktien zum gleichen Nennwert umgewandelt worden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder, sofern die Aktionäre bekannt sind, brieflich.

25. Mai 1982
IBM (Schweiz), in Zürich 2, Aktiengesellschaft, elektronische
 Data Processing Systeme, elektrische Schreibmaschinen usw. (SHAB
 Nr. 152 vom 6. 7. 1981, S. 2165). Hanspeter Fehr ist aus dem Verwal-
 tungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenigen von Ernst
 Oetliker, Arnold Huggenbühler und Spartaco Pelli sind erloschen. Es
 führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den
 Geschäftskreis des Hauptstitzes: Kurt Zuppiger, nun in Küsnacht ZH,
 nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Direktor, sowie Eugen Ring-
 er und Franz Hagen nicht mehr als Vizedirektoren, sondern als stell-
 vertretende Direktoren. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektiv-
 unterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des
 Hauptstitzes: Fritz Sutter, von Wartau, in Bonstetten. Neue Vizedirek-
 toren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Ge-
 schäftskreis des Hauptstitzes: Henri Guggenbühl, Angelo Trümpy,
 Joachim Bauer, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Jakob
 Hilbrand, von Horw. in Maur: Prokuren der zwei Erstenannten

sowie von Paul R. Rolf, Schuppiesser, Piero Capen, Franz Hefti, Alfred Wehrli und Karl Vetterli erschossen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzistener Plattler, von Hergiswil NW und Zürich, in Horgen; Werner Bolliger, von Zürich, in Adliswil; Peter Brogle, von Stein AG, in Gossau ZH; Carl Bundi, von Medel (Lucmagne), in Zufikon; Laszlo Domnani, von und in Zürich; Ernst Gantenbein, von Grabs, in Bucheggberg; Walter Krummenacher, von Neuhausen am Rheinfall, in Ottenbach; Hanspeter Kuhn, von Nessler, in Bellikon; Marcel Lack, von Kappel SO, in Wallisellen; Dr. Emil Neff, von Zürich und Zollikon, in Maur; Ivo Reichlin, von Schwyz, in Biel-Benken BL; Henri G. Suère, von und in Zürich, und Hans Thommen, von Basel in Cham.

25. Mai 1982
Hermann Herzog AG, in Zürich 7, Baumaterialien (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1405). Dr. Carlo Waeckerling, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

25. Mai 1982
Carnag Fleischhandel AG, Winterthur, in Winterthur I (SHAB
Nr. 60 vom 12. 3. 1980, S. 813). Georg Mäder ist infolge Todes aus
dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

25. Mai 1982
Gastgewerbe AG Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 208 vom
5. 9. 1980, S. 2045). Prokura von Heidi Baumgartner erloschen.

25. Mai 1982
Polydynamics Ltd, in Zürich 6, Aktiengesellschaft, wissenschaftliche Beratung (SHAAB Nr. 15 vom 20. I. 1982, S. 193). Dr. Robert J. Hopkirk ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, er führt jedoch weiterhin Einzelunterschrift. Dr. Peter Grüter, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. David John Gilby, britischer Staatsangehöriger, in Zürich.

25. Mai 1982
Marine Systems AG, in Zürich 2. Kauf, Verkauf und Betrieb in eigenem sowie im Namen Dritter von Schiffen für Hochsee-, Fluss-, schiff- und Binnenseefahrt usw. (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 617). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektiventschritzu zweien: Rudolf W. Greter, von Greppen, in Erlenbach ZH.

25. Mai 1982
A. Schauffelberger AG Parfumerie und Coiffeur-Bedarfsartikel in Liquidation, in Zürich 7 (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3958). Das Vermögen ist nach Angabe des Liquidators liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

25. Mai 1982
M. Weiss Afra AG, in Zürich 2. Exportgeschäfte im Industriegüterbereich (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1981, S. 3385). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Weinsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

25. Mai 1982
Dedro Holding, in Egg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2250). Erich Schmid ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Pierre Pfister, von Uster, in Kloten, Präsident, und Rudolf Maurer, von Schaffhausen, in Zürich, Vizepräsident.

25. Mai 1982
Domus Bank AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 23 vom 29. I. 1982, S. 310). Die Prokuren von Florino Cramer und Antoine Frei sind erloschen.

25. Mai 1982
Hexagon AG, in Zürich 1, Rohstoffe, Halbfertig- und Fertigfabrikate auf den Gebieten des Bergbaues, Hüttenwesens und der Chemie (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3089). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. 3. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

25. Mai 1982
EIG Einkaufs- und Importgesellschaft für das Gastgewerbe AG, in
A d l i s s i (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2733). Rudolf Baur ist
aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist
erloschen. Unterschriften von Paul Fuchs und Harald Sandow sowie
Prokuren von Kurt Hunn und Anna Sauer erloschen. Ihr Imhof ist
nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er
führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit
Kollektivunterschrift zu zweien: Gertrud Glauß, nun in Niederhasli,
und Alfred Lächli, nun in Aristau, deren Prokuren demnach erloschen
sind; ferner Hans-Peter Wechsler, von Willisau-Land, in Walli-
sellen. Nun haben Kollektivprokura zu zweien: Pierre Antoine
Lemaitre, belgischer Staatsangestellter, in Zürich; Roger Foiera, von
und in Zürich, und Christoph Rickli, von St. Gallenkappel, in Ebnet-
kappel. Antoine Javer, Mitglied des VR, wohnt nun in Zufikon.

25. Mai 1982
Reddifusion AG, in Zürich 4. Wiedergabe der Darbietungen öffentlicher Rundspruchstationen usw. (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4168). Unterschrift von Bruno Cattalani sowie Prokuren von Bruno Hablützel und Peter Schmid eloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Roy Simmonds, von Zürich, in Altvis.

25. Mai 1982
Regemate Verwaltungen & Handels AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1978, S. 293). Dr. Rätus Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Talstrasse 20, Zürich 1, c/o Dr. Rätus Müller, domiziliert. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 12. 3. 1982.)

25. Mai 1982
Erfa-Hairstyling AG, in Zürich 6, Tätigkeit auf dem Gebiete der
 Haarpflege, Kosmetik- und Körperpflegebranche (SHAB Nr. 272
 vom 19. 11. 1980, S. 3789). Hans Krug und Jacob Kellenberger sind
 aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind
 erloschen. Joseph Hässig ist nicht mehr Präsident des VR, sondern
 einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern
 Einzelschrift.

25. Mai 1982
«Incomfin» Compagnie Internationale Financière et Commerciale SA,
Zürich, in Zürich 2, Handels- und Industriegeschäfte (SHAB
Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3106). Die Procura von Dr. Vittorio Vel-
lano ist erloschen.

25. Mai 1982
Bank In Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2160). Die Unterschrift von Rainer E. Gut ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. William Wirth, von Zürich und Hundwil, in Zürich.

25. Mai 1982
Georg Sulzer Clichéfabrik AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 101 vom
2. 5. 1979, S. 1405). Neu hat Einzelpaturn: Josef Baldauf, von Zürich,
in Thalwil.

25. Mai 1982
Charles Fulton (Switzerland) AG, in Zürich 1, Finanz- und Handels-
geschäfte (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3662). Jürg P. An-
gehörn, R. Stephen O'Brien und Hans-Rudolf Schweizer sind aus dem
Verwaltungsrat ausgeschieden: ihre Unterschriften sind erloschen.

25. Mai 1982
G + W Maschinen AG, in P f ä f f i k o n, Spezialmaschinen auf dem
Verpackungssektor (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1982, S. 613). Die Un-
terschrift von Kurt Wintsch ist erloschen.

25. Mai 1982
Kibag, Zweigniederlassung Uster, in Uster, Ackerstrasse 43 (Neu-
entragung), Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons
Schwyz eingetragenen Allgemeingesellschaft «Kibag», mit Sitz in Bäch,
Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1981, S. 1658). Ge-
sellschaftszweck: Vornahme von Baggerungen im In- und Ausland,
Betrieb von Sand- und Kieswerken, Fabrikation von Baumaterialien
sowie Schiffahrtsbetrieb; ist berechtigt, Immobilien, Rechte, Konzes-
sionen zu erwerben und zu pachten, Immobilien ganz oder teilweise
wieder zu veräußern oder zu verpachten. Die Vertretung der Zwei-
gniederlassung erfolgt durch: Hubert Wassmer, von Aarau, in Bern,
Präsident des VR (Verwaltungsrat); Dr. Hans Munz, von Sulgen, in
Amriswil, Vizepräsident des VR, sowie Dr. Eduard Liechi, von Lau-
perswil, in Stäfa, Walter Meier, von Zürich, in Zumikon; Dr. Christian
Jost, von und in Däwis; Willi Fischer, von Zürich, in Bern, und Viktor
Kleiner, von Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis. Bei einer weite-
ren Sitzung des VR, sollte Hansjörg Weinmann, von Zürich und Herri-
berger, in Unterengstringen, Direktor, sowie Hans Jud, von Benken
SG, in Mettmenstetten, und Friedrich W. Moos, von Winterthur, in
Seuzach, beide Vizedirektoren, alle Vorgenannten mit Kollektivunter-
schrift zu zweien, sowie durch John O. Eugster, von Oberegg, in Fal-
landen, mit Kollektivurkunde zu zweien.

25. Mai 1982
Allgemeine Plakatgesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2913), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf unter der Firma «Société Générale d'Affichage». Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Wettstein, stellvertretender Direktor; demnach ist seine Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Reinhard Brunner, österreichischer Staatsangehöriger, in Thalwil

25. Mai 1982
IBM (Schweiz), Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 2, elektronische
Data Processing Systeme, elektrische Schreibmaschinen usw.
(SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1981, S. 2165), Aktiengesellschaft mit
Hauptsitz in Zürich 2. Prokuren von Peter Brogle, Carl Bundi, Ernst
Gartenstein, Walter Krumenacher, Richard Klaus und Thomas
Eberharder, alle haben Kollektivprokura zu zweitem Georg Löhner,
von Zürich, in Hergiswil NW; Alwin Oetle, von und in Zürich;
Andres M. Richard, von Wynau, in Kilchberg ZH, und Gerhard Sulz-
berger, von Winterthur, in Gossau ZH.

25. Mai 1982
Locavision AG, Zweigniederlassung in Zürich 4, elektrische und elektronische Anlagen (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1982, S. 1101), mit Hauptsitz in Zug. Die Unterschrift von Josef Mooseder ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Peter Stubb, britischer Staatsangehöriger, in Escher, Surrey (GB) Direktor.

25. Mai 1982
Honegger Reinigungen AG, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1979, S. 2677), mit Hauptsitz in Bern. Prokura von Fortunat Möhr erloschen.

25. Mai 1982
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Bleicherweg, in Zürich 2 (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 221), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Arnold Gallati, von Näfels, in Greifensee

25. Mai 1982
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB Nr. 17 vom 22. I. 1982, S. 221), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich I. Die Prokura von Hans Schwarzenbach ist erloschen.

25. Mai 1982
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlas-
sung in Horgen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 221), Aktien-
gesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Prokura von Guido Gar-
bani ist erloschen.

25. Mai 1982
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlas-
sung in Zollikon (SHAB Nr. 17 vom 22. I. 1982, S. 221), Ak-
tiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich I. Die Kollektivunterschrifts-
berechtigte Marianne Hauser wohnt nun in Zollikon

25. Mai 1982
Kaminfegerei Wikä AG, in A d l i s w i l, Kanalweg 2 (eigene Büros),
Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 5. 1982.

Zweck: Führung eines Kaminfegergeschäftes, Erwerb und Verkauf von Aktien und Beteiligungen an jeder Art von Unternehmungen, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50.000, mit Fr. 20.000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hermann Widmer, von Brittnau und Adliswil, in Adliswil, Präsident, sowie Leo Kälin, von Einsiedeln, in Langnau am Albis; beide mit Einzelunterschrift.

25. Mai 1982
W. Weber, Café Stadttor, in Zürich. Betrieb des Cafés Stadttor (SHAB Nr. 14 vom 18. I. 1980, S. 193). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Weber Gastro AG», in Zürich, erloschen.

Weber Gastro AG, in Zürich 1, Kuttelgasse 7, Aktiengesellschaft (Neueinführung), Statutendatum: 8. 4. 1982; Zweck: Betrieb von Restaurants und -kneipen; Grundkapital: Fr. 85'000, voll liberrt, 85 Namensaktien; in Fr. 1'000; Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Weber Café Stadttor», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktien von Fr. 377'786.57, einschliesslich eines Goodwills im Betrage von Fr. 115'000, und Passiven von Fr. 281'632.60, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1981, zum Preise von Fr. 96'153.97, wovon Fr. 83'000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB-VR (Verwaltungsrat) oder mehrere Mitglieder, Mitglieder des VR: Walter Weber, von und in Zürich, Präsident; dieser mit Einzelstimmrecht, sowie ferner Susan Ruth Pomeranz, nigerianische Staatsangehörige, in Stafa, und Peter Sikora, von und in Zürich; diese beiden als Kontrollinstanzen zu zweien.

25. Mai 1982
Aktiengesellschaft für die Neue Zürcher Zeitung, in Zürich 1
(SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4167). Die Generalversammlung
vom 15. 5. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200
neuen Namenaktien zu Fr.1000 ist das Grundkapital von
Fr.1,800,000 auf Fr.2,000,000 zerlegt in 2000 Namenaktien zu
Fr.1000, erhöht worden, es ist voll liberriert.

26. Mai 1982
Copasa AG (Copasa SA), in Zürich 4, Langstrasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 5. 1982. Zweck: Handel mit Rohstoffen aller Art auf internationalem Gebiet sowie alle damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte, Übernahme von Vertretungen und Durchführung gleichartiger Geschäfte, Vermittlung von Finanzierungen, insbesondere auf dem Gebiet des internationalen Handels, sowie Aussenhandelsberatung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Marc Helfenstein, von Neuenkirch, in Hausen am Albis.

26. Mai 1982
W. Schrupf, Buchdruckerei, in Maur (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1971, S. 2337). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Werner Schrupf AG», in Maur, erloschen.

26. Mai 1982
Werner Schrupf AG, in Maur, Lohwiesstrasse 46, Ebmatingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 4. 1982. Zweck: Betrieb einer Druckerei; kann Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Übernimmt die Einzelfirma «W. Schrupf, Buchdruckerei», in Maur, mit Aktiven von Fr. 114 331.90 und Passiven von Fr. 51 148.10, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1982, zum Preise von Fr. 63 183.80, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Werner Schrupf, Präsident, und Peter Schrupf, beide von und in Zürich, sowie Ursula Häfliger, von Luzern, in Egg; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Mai 1982
Tereo AG (Tereo SA) (Tereo Ltd), in Zürich 4, Badenerstr. 414, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 5. 1982. Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Beteiligungen an Unternehmen, Abgabe und Übernahme von Lizenzrechten, deren Verwertung und alle damit in Zusammenhang stehenden Transaktionen sowie Finanz- und Treuhandgeschäfte aller Art auf eigene oder fremde Rechnung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heinrich Meier, von und in Zürich. Einzelprokura hat Marianne Meier, von und in Zürich.

26. Mai 1982
Duska Imex AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1981, S. 1097). Statuten am 13. 5. 1982 geändert. Neue Firma: **Zeus Reinsurance Services Ltd (Zeus Reinsurance Services AG)**. Neuer Zweck: Vermittlung von Versicherungs- und Rückversicherungsverträgen auf internationaler Basis; übt ferner eine beratende Funktion im Versicherungs- und Rückversicherungswesen aus.

26. Mai 1982
RC-Electronics AG, in Volketswil, elektronische Geräte und Komponenten (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1982, S. 1545). Rolf Jäger ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat), sondern nun Delegierter desselben; er sowie Josef Schupisser, Mitglied des VR, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Etienne Maurice Bonanomi, von Courchavon, in Weisslingen, Präsident; Gerald Knobel, von Betschanden, in Wald AR, Vizepräsident, und Erich Bösch, von Alt St. Johann, in Volketswil.

26. Mai 1982
Corporation Services AG, in Zürich 1, Treuhandmandate (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1685). Leonie Pünter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Fred T. Lininger ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben und Lore Pfister, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; sie sowie Fred T. Lininger führen weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Margrit Emara, von und in Zürich.

26. Mai 1982
Riedi & Co AG, in Zürich 9, Sanitär- und Heizungsanlagen (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1981, S. 3201). Hermann Schwyter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

26. Mai 1982
Flor-Finance SA, in Kilchberg, Gewährung und Aufnahme von Darlehen sowie damit zusammenhängende Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 89 vom 20. 4. 1982, S. 1209). Das Grundkapital von Fr. 700 000 ist nun mit Fr. 400 000 liberrt. Neues Geschäftsdomicil: Seestrasse 34.

26. Mai 1982
Edition Seefeld, in Zürich 7, Aktiengesellschaft, Verlag und Vertrieb von Büchern usw. (SHAB Nr. 292 vom 16. 12. 1981, S. 3944). Neu hat Einzelprokura: Charles Whitehouse, britischer Staatsangehöriger, in Dietlikon.

26. Mai 1982
Gesellschaft für Haus- und Grundbesitz in Zürich, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 465)
Merfel SA, in Zürich 8, Liegenschaften (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 465)

Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Florian Vetsch, von Grabs, in Zürich.

Bern – Berne – Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

Berichtigungen
Neues Schloss Gerzensee AG, in Gerzensee (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1764)
Kreuz Gerzensee AG, in Gerzensee (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1764)

Egon Graf wohnt nun in Schlern, Gemeinde Köniz; er ist nicht Mitglied des Verwaltungsrates.

Büro Bern

25. Mai 1982
Mischa Hämmerli AG, Handwerkliche Unternehmung, in Bern. Mit Statuten vom 21. Mai 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Koordination und Ausführung bauhandwerklicher Arbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, umbauen oder renovieren und veräussern sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 64 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder

mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an, mit Einzelunterschrift: Theresse Hämmerli-Weyermann, von Vinelz, in Bern, Präsidentin, und Michael Hanspeter Hämmerli-Weyermann, von Vinelz, in Bern, Vizepräsident, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Johann Weyermann-Stettler, von Wynigen, in Bern, Sekretär. Geschäftsdomicil: Lorrainestrasse 31.

25. Mai 1982
Anderegg & Co., in Bern, Bau- und Industriemontagen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1982, S. 1038). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

25. Mai 1982
Intral Waldimir J. Bissig, in Muri bei Bern. Inhaber der Firma ist Waldimir Johannes Bissig, von Altdorf UR, in Schaan (FL). Einzelprokura ist erteilt an Claudia Welling, von Winterthur, in Muri bei Bern. Handel mit Modeschmuck und optischen Geräten. Kräygenweg 82.

25. Mai 1982
Klima- & Filter-Technik AG, in Bern (SHAB Nr. 185 vom 13. 8. 1981, S. 2598). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates), zugleich Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Peter Rickenbach, dessen Prokura demnach erloschen ist. Gregor Andreoli ist aus dem VR ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen und beschränkt auf den Hauptsitz führen neu: Werner Meury, von Blauen, in Bern, und Markus Schmid, von Mogelsberg, in Münsingen.

25. Mai 1982
Gurtner San Telmo AG, in Bern, Reisebüro usw. (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 677). Fritz Gurtner, 1951, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Balthasar Helbling, von Jona, in Zürich.

25. Mai 1982
Merkur AG, Kaffeespezialgeschäft, Nahrungs- und Genussmittel, in Bern (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1982, S. 490). Die Generalversammlung vom 25. März 1982 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Merkur AG (Mercur SA) (Merkur SA)**.

25. Mai 1982
Contrast P. Samoel, in Bern. Inhaber der Firma ist Pawel Samoel, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Bern. Bau- und Gebäudereinigung sowie Ausführung von Bauarbeiten. Galgenfeldweg 9.

25. Mai 1982
Häfliger AG Bern, in Bern, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 859). Neues Geschäftsdomicil: Kramgasse 45.

25. Mai 1982
Walter Hugli AG, in Bern, Teppiche usw. (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1976, S. 695). Walter Hugli, Präsident, und Therese Hugli-Gall, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun in Wohlen bei Bern. Neues Geschäftsdomicil: Stöckackerstrasse 84.

25. Mai 1982
IBM (Schweiz), Zweigniederlassung Bern, in Bern (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1922). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Otto Althaus, von Affoltern im Emmental, in Zollikofen; Paul Bär, von Maschwanden, in Bolligen; Beat Farni, von Unterlangenegg, in Bern, und Peter Quadri, von Zürich und Origlio, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern. Die Prokuren von Hans Thommen und Peter Weiss sind erloschen.

25. Mai 1982
Casamar AG, in Bern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1980, S. 866). Neues Geschäftsdomicil: Kirchenfeldstrasse 14.

25. Mai 1982
Bernhau AG Immobilienverwaltung, bisher in Bern (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1980, S. 4090). Die Generalversammlung vom 11. Mai 1982 hat die Sitzverlegung nach Ittigen, Gemeinde Bolligen, sowie die entsprechende Revision der Statuten beschlossen.

25. Mai 1982
Handels- und Verkehrsschule Bern und Arztgehilfenschule Bern, in Bern (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1974, S. 502). Einzelunterschrift führt neu: Dr. Hans R. Müller, von Luzern, in Bern.

25. Mai 1982
Arthur Seiler, in Bern, Weine und Spirituosen (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1963, S. 2090). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

Bureau de Courtelary

12 mai 1982

OS3, Import- und Informationsstelle für Waren aus Entwicklungsgebieten, précédemment à Berne société coopérative (FOSC) du 19. 6. 1980, no 141, p. 2090. Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 10. 9. 1981, la société a décidé de transférer son siège sociale à S o n c e b o z. La raison sociale est complétée par la version française: **OS3, Service d'importation et d'information de produits provenant de régions en développement.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but de favoriser l'achat et la commercialisation en Suisse des produits provenant des régions en développement, de diffuser une information relative aux produits concernés, à sa provenance, aux éléments constitutifs des prix, aux conditions de production, la récolte, ainsi que sur la situation des régions exportatrices. La fortune sociale répond seule des engagements de la société. Toute responsabilité personnelle des associés est exclue. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un comité de direction de 5 membres. Il est composé de: Hans Ott, de Langnau im Emmental, à Schliern, commune de Köniz, président; Mario Carera de Lausanne, à Palézieux, vice-président; Günther Ketterer, res. allemand, à Berne, secrétaire; Marc Seine, de Neuchâtel, à Genève, et Konrad Matter, d'Engelberg, à Berne; ils engagent la société par leur signature collective à deux. Heinrich Conrad, de Sils im Domleschg, à Corgémont, et Bernard Müller, de Thoun, à Sonceboz, ont été nommés gérants; ils engagent la société par leur signature individuelle. Marc Fischer et Martin Blum, gérants, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints.

Büro Fraubrunnen

25. Mai 1982
Kontex AG, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, Engros- und Einzelhandel in Textilien (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1969, S. 2268). Der bisher einzige Verwaltungsrat Franz Frech ist nun Präsident; er zeichnet einzeln wie bisher und wohnt nun in Ittigen, Gemeinde Bolligen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Andreas Frech, von Stein AG, in Moosseedorf, als Vizepräsident; Viktor Frech, von Stein AG, in Bolligen, als Sekretär, und Markus Frech, von Stein AG, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, als Mitglied; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

25. Mai 1982
Johann Nacht, in Münchenbuchsee, Gipser- und Malergeschäft (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1965, S. 945). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroüberganges gelöst.

Büro Nidau

13. Mai 1982
Marcel Aubert SA, bisher in Biel (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1965, S. 49). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. Mai 1982 wurde der Sitz nach N i d a u verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 23. Dezember 1964 wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer mechanischen Werkstatt, die Herstellung und den Verkauf von Präzisionsmaschinen und optischen Instrumenten und insbesondere die Weiterführung des Unternehmens «Marcel Aubert, fils». Das voll liberrte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Rolande Aubert-Riesen, von Cortailod, in Biel, bisher einzige Verwaltungsgrätin, nun Präsidentin, und neu als Sekretär: Jean-Bernard Aubert, von Cortailod, in Nidau, und als Mitglieder: Françoise Aubert, von Dombresson, in Nidau; Micheline Boillat-Aubert, von Le Bémont, in Biel, sowie Pierre Liengme, von Cormoret, in Biel, Direktor, und Willibald Antoni, österreichischer Staatsangehöriger, in Frochoux, Direktor. Rolande Aubert-Riesen führt wie bisher Einzelunterschrift; Jean-Bernard Aubert, Françoise Aubert, Pierre Liengme und Willibald Antoni zeichnen kollektiv zu zweien, die beiden letzteren jedoch nur zusammen mit Rolande Aubert-Riesen, Jean-Bernard Aubert oder Françoise Aubert. Geschäftsdomicil: Gurnigelstrasse 48b, 2560 Nidau.

Büro Saanen

24. Mai 1982
Spar- und Leihkasse Saanen, in S a a n e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1980, S. 1658). An der Generalversammlung vom 20. März 1982 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet jetzt: **SB Saanen Bank**. Alfred Hählen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu im VR ist Gottlieb Gyger, von Saanen, in Schnried, Gemeinde Saanen. Der Verwalter Franz Zumbrennen ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwalter ist Andreas Zumbrennen, von Zweisimmen, in Saanen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

24. Mai 1982
Paul Bertschi-Müllener, in S a a n e n, Bäckerei, Konditorei und Kolonialwaren (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1945, S. 2087). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

24. Mai 1982
Gerax AG Gstaad, in Gstaad, Gemeinde S a a n e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2003). Einziger Verwaltungsrat ist Gertrud Saner-Spengler, von Beinwil SO, in Worben; sie führt Einzelunterschrift; demnach ist ihre Prokura erloschen. Der bisherige einzige Verwaltungsrat Kurt Mühliheim ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domicil: Gsteigstrasse, 3780 Gstaad.

24. Mai 1982
Immo-Gstaad AG, in Gstaad, Gemeinde S a a n e n (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1975, S. 2124). Einziger Verwaltungsrat ist Gertrud Saner-Spengler, von Beinwil SO, in Worben; sie führt Einzelunterschrift. Der bisherige einzige Verwaltungsrat Martin Brassel ist zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domicil: c/o Gerax AG, Gsteigstrasse, 3780 Gstaad.

24. Mai 1982
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Gstaad, Gemeinde S a a n e n (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 407). Aktiengesellschaft in Zürich. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Kurt Widmer, von und in Zürich, und Markus Steiner, von Utzenstorf, in Kirchberg BE. Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Ulrich Beyerler, von Wahlern, in Spiez; Heinz Lauper, von Schüpfen, in Thun, und Ulrich Hofmann, von Schüpfen, in Riggsberg.

24. Mai 1982
Buchhandlung Pharos, Frau Elisabeth Karnuslan-Fritz, in Gstaad, Gemeinde S a a n e n (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1976, S. 2598). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

24. Mai 1982
Bernische Kraftwerke AG, Zweigniederlassung in Gstaad, Gemeinde S a a n e n (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2294) mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Georg von der Crone ist erloschen.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

25. Mai 1982
Ernst Junker Gasthof Bären, in B i g l e n. Inhaber der Firma ist Ernst Junker, von Jegenstorf, in Biglen. Betrieb des Gasthofs «Bären». Bärenstutz, 3507 Biglen.

25. Mai 1982
Hansruedi Reber Restaurant Sonne, in B i g l e n. Inhaber der Firma ist Hansruedi Reber, von Schangnau, in Biglen. Betrieb des Restaurants «Sonne». Rohrstrasse, 3507 Biglen.

25. Mai 1982
Automalerei Tschanz, in W a l k r i n g e n. Inhaber der Firma ist Hans Tschanz, von Rothenbach im Emmental, in Bowil. Zweck: Automalerei, Spritzwerk. Domicil: Dorf, 3513 Bigenthal, Gemeinde Walkringen.

25. Mai 1982
Lilly Lehmann Restaurant Hofmatt, in W o r b. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Lilly Lehmann, von Vechigen, in Worb. Betrieb des Restaurants Hofmatt sowie der Minigolf-Anlage. Bernstrasse, 3076 Worb.

25. Mai 1982
Paul Schneller Hotel Sternen, in W o r b. Inhaber der Firma ist Paul Schneller, von Amsoldingen, in Worb. Betrieb des Hotels Sternen. Bernstrasse 30, 3076 Worb.

25. Mai 1982
Urs Moog, Rest. Kunstelsbahn, in W o r b (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1978). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergabe gelöst.

25. Mai 1982
Fr. Bernhard, in Rüfenacht, Gemeinde W o r b, Betrieb des Restaurants «zur Sonne» (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1969, S. 2618). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergabe gelöst.

25. Mai 1982
Hans Bernhard-Blatter, Restaurant zur Sonne, in Rüfenacht, Gemeinde W o r b. Inhaber der Firma ist Hans Bernhard-Blatter, von Walkringen, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Betrieb des Restaurants «zur Sonne». Worbstrasse 31, 3075 Rüfenacht.

25. Mai 1982
Walter Bernhard, in W a l k r i n g e n, Metzgerei (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1975, S. 2338). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

Büro Thun

24. Mai 1982

Polyprodukte AG, in Steffisburg, Fabrikation von technischen Artikeln, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 507). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Mai 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Darlehensforderungen gegen die Gesellschaft vollst. liquidiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

25. Mai 1982

Elektrizitätsgenossenschaft Schwenden, Diemtigtal, in Schwenden, Gemeinde Diemtigen (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2487). Gemäss Hauptversammlungsbeschluss vom 22. Juni 1981 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Lucern – Lucerne – Lucerna

25. Mai 1982

South Beach Holding AG (South Beach Holding SA) (South Beach Holding Inc.), in Gueense, Öle, bei Greta Fischer, 6232 Gueense (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 19. 5. 1982. Zweck: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen; Erbringung von sämtlichen Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung; Verwertung von Schutzrechten und Verfahren; Tätigkeit aller damit zusammenhängenden finanziellen und kommerziellen Geschäfte. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift: Greta Fischer, von Grosswangen, in Gueense.

25. Mai 1982

Graber Treuhand AG, in Beromünster (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1879). Statutenänderung vom 14. Mai 1982. Neuer Zweck: Übernahme und Führung von Treuhand- und Revisionsfunktionen; Finanz- und Betriebsbuchhaltungen und Steuermandate; Beratung in Geschäftsführungs-, Organisations- und EDV-Fragen; Durchführung von Gründungen und Umwandlungen von Gesellschaften sowie Verwaltung, Vermittlung, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen.

25. Mai 1982

Graber Treuhand AG, Filiale Sursee, Zweigniederlassung in Sursee (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1980, S. 2019). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Beromünster. Statutenänderung vom 14. Mai 1982. Neuer Zweck: Übernahme und Führung von Treuhand- und Revisionsfunktionen; Finanz- und Betriebsbuchhaltungen und Steuermandate; Beratung in Geschäftsführungs-, Organisations- und EDV-Fragen; Durchführung von Gründungen und Umwandlungen von Gesellschaften sowie Verwaltung, Vermittlung, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Neue Adresse: Centralstrasse 34, 6210 Sursee.

25. Mai 1982

F. Kurt A.G., in Luzern, Textilien, Damenkonfektion, durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1981, S. 1788). Diese Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

25. Mai 1982

Kabel-Fernseh-Genossenschaft Meierskappel, in Meierskappel (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3039). Dr. Hans-Ulrich Daemp, Ernst Wolf und Martin Eigenmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Konrad Langenegger, von Gais, und seine Mitglieder sind: Werner Hafner, von Münchwil, und Paul Thurnherr, von Au SG, alle in Meierskappel. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied. Neue Adresse: Stalden, bei Konrad Langenegger, 6344 Meierskappel.

Obwalden – Obwald – Untervald Soprassella

25. Mai 1982

Erlich Strickler, in Engenberg, Betrieb des Restaurants «Ende der Welt» (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3078). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

25. Mai 1982

Hupag Holding AG, in Zug, Gemäss Statuten vom 24. Mai 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von anderen Gesellschaften. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Mai 1982 übernimmt die Gesellschaft von der Huber & Partner AG, in Vaduz (FL), 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 der «Huber & Partner S.A. Lugano», in Lugano, sowie ein Darlehen gegenüber der «Huber & Partner S.A. Lugano», in Lugano, von Fr. 950 000 zum Gesamtpreis von Fr. 1 200 000, wovon Fr. 825 000 voll auf das Aktienkapital angerechnet werden. Die restlichen Fr. 675 000 des Aktienkapitals wurden bar einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der «Huber & Partner AG», Vaduz (FL), 250 Namenaktien der «Hupag Betriebs AG St. Gallen», in St. Gallen, 50 Inhaberaktien der «Huber & Partner AG Zürich», in Zürich, sowie Exklusivrechte und Know-how für die Errichtung von Burger King-Restaurants in der Schweiz und in Liechtenstein zum Gesamtpreis von Fr. 2 600 000 zu übernehmen. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Georg Huber, von Zürich, in Triesen (FL), Präsident; Eugène Patry, von und in Genf, und Annemarie Bucher, von Oberkirch, in Flims; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Trefisco AG, Zweigniederlassung Zug, 6300 Zug.

25. Mai 1982

Skandlense AG, in Zug, Handel mit und Vermietung von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 508). Ulf Gunterberg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Peter Bonde, schwedischer Staatsangehöriger, in Genf.

25. Mai 1982

Meda AG, in Baar, Ausführung von EDV-Buchhaltungen usw. (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1981, S. 3170). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Dietlikon (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1637) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

25. Mai 1982

Deso Finanz AG, in Zug, Gemäss Statuten vom 21. Mai 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb von Beteiligungen an und Finanzierung von Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Christoph Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug. Domizil: Hänibühl 8, c/o Dr. Christoph Straub, 6300 Zug.

25. Mai 1982

Kent-Moore (Europe) AG, in Baar, Interessenwahrung der Kent-Moore Corporation usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1804). Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Hans-Rudolf Amsler, von Bözen, in Zug, und Peter Leins, von Rüschlikon und Zürich, in Maschwanden.

25. Mai 1982

Conti Fasteners AG., in Zug, Zusammenfassung ausländischer Interessen der «Continental Screw Company» usw. (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1981, S. 2666). Ralph William Johnson, Vizepräsident, und Hans J. Rohrer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Robert J. A. Fricker, kanadischer Staatsangehöriger, in Amsterdam (NL), Vizepräsident, und Dr. oec. Guido Alfred Duggelin, von Lachen, in Zürich.

25. Mai 1982

Raiffeisenbank Baar, in Baar, Genossenschaft (SHAB Nr. 186 vom 14. 8. 1981, S. 2615). Matthias Brunner ist als Vorstandsmitglied ausgeschieden, bleibt aber Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Mai 1982

Arnol AG, in Baar, Handel mit Maschinen und Materialien jeder Art usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1942). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Özhan Gürel, türkischer Staatsangehöriger, in Istanbul (Türkei), und Heinz A. Weiss, von Horn, in Affoltern am Albis.

25. Mai 1982

Carl Reum AG, in Zug, Handel mit Zubehörsachen für die Elektroindustrie usw. (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1981, S. 3635). Neues Domizil: Baarerstrasse 94, c/o Revisa Treuhand AG.

25. Mai 1982

Copromex AG, in Zug, Handel mit Industriegütern usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 223). Neues Domizil: Aegeristrasse 69.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

25. mai 1982

Société des Fontaines de Montagny-les-Monts, à Montagny-les-Monts, société coopérative (FOSC du 10. 7. 1978, p. 2164). André Bugnon, de et à Montagny-les-Monts, a été nommé président avec signature collective à deux. Maurice Ducrot est démissionnaire; sa signature est radiée.

25. mai 1982

Carbagas, succursale de Domdidier, production et vente de gaz de l'air, d'acide carbonique et d'autres gaz comprimés, liquéfiés ou dissous (FOSC du 28. 3. 1980, p. 1016), société anonyme à Berne. Harald Lutz, ressortissant autrichien, à Schwarzenburg, commune de Wahlern, a été nommé directeur avec signature collective à deux. La signature de Friedrich Wild est radiée.

Bureau de Fribourg

25. mai 1982

Aeroduc S.A., à Fribourg, promotion et distribution d'informations, etc. (FOSC du 3. 1. 1979, no 1, p. 6). Date de la dissolution: 26. 3. 1982. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Aeroduc S.A. en liquidation**, par Sonia Furey, administratrice (inscrite), nommée liquidatrice avec signature individuelle.

25. mai 1982

Dénervaud S.A. Technoplastic, à Corpataux (FOSC du 6. 12. 1976, no 286, p. 3491). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 3. 5. 1982.

25. mai 1982

Soffinidel S.A., à Fribourg, commerce d'appareils du secteur électronique, etc. (FOSC du 4. 4. 1978, no 77, p. 1013). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 24. 3. 1982.

25. mai 1982

Mr Smith's Hobbyland S.A., à Fribourg, commerce de produits de toute sorte (FOSC du 23. 1. 1980, no 18, p. 252). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

25. mai 1982

Simcar S.A. en liquidation, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 1. 7. 1981, no 148, p. 2108). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

25. mai 1982

Soreco Société de Recherches et de Constructions S.A. en liquidation, à Fribourg (FOSC du 2. 12. 1980, no 283, p. 3928). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

25. Mai 1982

Fleekvleuchtgenossenschaft Guldental und Umgebung, in Ramiswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1977, S. 920). Aus Verwaltung ausgeschieden: Peter Wäfler, Vizepräsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Vorstands- und Vizepräsident mit Unterschrift zu zweien mit dem Aktuar-Kassier neu: Stefan Ackermann, von Mümliswil-Ramiswil, in Aedermannsdorf. Geschäftsadresse nun: beim Aktuar-Kassier Florian Kammermann, Bodenhof, in Ramiswil.

Büro Olten-Gösgen in Olten

25. Mai 1982

Verena Glutz Ärzetreuhand, in Rickenbach, Kehrlweg 177, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Verena Glutz, von Hagedorf, in Rickenbach SO. Zustimmung des Ehemannes ist erteilt. Betrieb einer Treuhandstelle für Ärzte.

25. Mai 1982

Immosol AG, in Olten, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1981, S. 1063). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Florian Vetsch, von Grabs, in Zürich.

25. Mai 1982

Grogg Interieur AG, in Wangen bei Olten (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1972, S. 1309). Paul Grogg, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des VR Ida Grogg-Siegenthaler ist nun Präsidentin desselben und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Das bisherige Mitglied des VR Peter Grogg ist nun auch Delegierter desselben und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

21. Mai 1982

Max Boner, in Basel, elektrotechnische Artikel usw. (SHAB Nr. 32 vom 11. 2. 1964, S. 441). Geschäftsnatur nun: Vertretungen und Vertrieb von elektrotechnischen Artikeln, Beleuchtungskörpern und Uhren.

21. Mai 1982

BM Modeartikel Marktforschung und Verkaufsförderung GmbH, in Basel (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1978, S. 1125). Hans Jörg Meier, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Basel.

21. Mai 1982

Mirabella-Küchen AG, in Basel (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1977, S. 2572). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 10. 12. 1981. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

21. Mai 1982

Edition Salzgeber Basel, in Basel, Steinvorstadt 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Salzgeber, von Raron, in Basel, Bilderverlag.

21. Mai 1982

Neue Klybeck Garage AG, in Basel (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1981, S. 2636). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

21. Mai 1982

K. Schauble, in Basel, Schlosserei (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1967, S. 590). Geschäftsnatur nun: Schlosserei, Schlüsselservice, Handel mit und Montage von Schliessanlagen, Einbruchsicherungen und Beschlägen.

21. Mai 1982

Tawa, Schweizerischer Verband der Fabrikanten, Importeure und Agenten von Tapeten und Wandbelägen, in Basel, Verein (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 476). Domizil nun: Nauenstrasse 65, bei Winter & Co. Unterschrift Dr. Peter Liatowitsch, Vorstandskassier (Nichtmitglied), erloschen. René Lifschitz, bisher Vorstandskassier (Mitglied), zeichnet nun als Vorstandskassier und Vorstandsekretär (Mitglied), zu zweien.

21. Mai 1982

Immobilien-Gesellschaft Hastrag, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1164). Prokura zu zweien neu: Florian Vetsch, von Grabs, in Zürich.

21. Mai 1982

Otra-Schiffahrt AG, in Basel, Leonhardsgraben 34, bei Treuhand- und Unternehmensberatung Rolf Hoferer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. 5. 1982. Zweck: Betrieb der Binnenschiffahrt, Kauf, Verkauf, Miete und Vermietung von Schiffen aller Art. Die Gesellschaft kann Handel mit Baustoffen aller Art sowie Umschlags- und Speditionsgeschäfte tätigen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Rolf Hoferer, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

24. Mai 1982

Basil-Invest AG, in Basel, Finanz- und Wirtschaftsberatung usw. (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1982, S. 1448). Verwaltungsratssekretär (Mitglied) mit Einzelunterschrift neu: Daniel Baudin, von Autavaux, in La Roche FR. Charles Huber, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

24. Mai 1982

Musik Flückiger, in Basel (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1978, S. 4000). Domizil nun: Davidbodenstrasse 8.

24. Mai 1982

Quatuor AG, in Basel, Verwaltung und Anlage von Vermögen usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1977, S. 1428). Domizil: Falkenstrasse 26, bei Dr. Andreas Saxer. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Ernst Saxer, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Dr. Andreas Saxer, von und in Bettingen.

24. Mai 1982

Hechtliacker AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1979, S. 712). Prokura zu zweien neu: Florian Vetsch, von Grabs, in Zürich.

24. Mai 1982

Emilio Bossi, in Basel, Kunstgegenstände (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1962, S. 3255). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Mai 1982

Theodor Boder, Filmproduktion, in Basel (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3989). Domizil nun: Herbergsgasse 1.

24. Mai 1982

Wadisco-Versand, E. Züst, in Basel (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 416). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: René Grest, von Zizers, in Basel.

24. Mai 1982

Markasub, Kaspar, in Basel, Unterwassergeräte (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3664). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Markasub, C. Anklin + M. Kaspar», Basel, erloschen.

24. Mai 1982

Markasub, C. Anklin + M. Kaspar, in Basel, Gellertstrasse 53, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 24. 5. 1982. Gesellschafter: Christian Anklin, von Zwingen, in Basel, und Martin Kaspar, von Diepfingen, in Nutzenz. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Markasub, Kaspar», in Basel. Herstellung, Vertrieb und Vermietung von Tauchbooten und Unterwassergeräten; Engineering für Tauchboote und Unterwassergeräte; Feinmechanische Werkstätte.

24. Mai 1982

Boutique Nurjehan, Amman & Co., in Basel, Henric Petri-Strasse 19, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1982. Gesellschafter: Regina Ammann, von Frutigen, in Worb, diese mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, und Mathias Ammann, von Frutigen, in Worb, dieser minderjährig, durch die Inhaber der elterlichen Gewalt zum selbständigen Gewerbebetrieb ermächtigt. Übernahme: Aktiven und Passiven des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäfts von Dr. Aziz Ammann, in Basel. Betrieb einer Damenboutique.

25. Mai 1982

Ambroxas AG, in Basel, Weisse Gasse 15, bei Dr. Werner Zumburn, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. 1. 1982. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten aller Art, wie Beteiligungen, Wertschriften und Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Finanzierungs- und Anlagegeschäfte tätigen und sich an andern Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Übernahme: Liegenschaft St. Jakobs-Strasse 90, 92/Jacob Burckhardt-Strasse 61, in Basel, gemäss Kaufvertrag vom 7. 1. 1982 zum Preise von Fr. 13 000 000. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Inhaberaktien zur Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Krüger, von Bremgarten bei Bern, in Möti (Vully), Präsident und Theodor Schmutz, von Vechigen, in Bern; beide mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

25. Mai 1982

Crosstrans AG, in Aesch, Planung, Organisation und Koordination von Transportabläufen im Ausland usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1982, S. 688). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Rolf Braun, von Basel, in Muttenz.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

25. Mai 1982

Rusteco AG, in Teufen. Gemäss Statuten vom 24. 5. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit, Produktion und Endverarbeitung von Textilprodukten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 85 000, eingeteilt in 85 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von den im Handelsregister nicht eingetragenen Theo Rutz, in Teufen, und Irene Rutz-Meier, in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. 5. 1982 und Inventarliste per 1. 4. 1982 gewisse Aktiven (Mobilien und Einrichtungen, Maschinen, Stoffe und Spitzen) zum Übernahmepreis von Fr. 60 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Theo Rutz, von Gossau SG, in Teufen, Präsident; Heidi Rutz-Küttel, von Gossau SG, in Teufen, und Irene Rutz-Meier, von Gossau SG, in St. Gallen. Domizil: Bubenrütli 896, 9053 Teufen.

25. Mai 1982

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Herisau (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1982, S. 649), mit Hauptsitz in Zürich. Die Kollektivprokura von Friedrich Bossart ist erloschen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung: Roland Schlegel, von Wartau, in Herisau.

25. Mai 1982

Nurit Immobilien AG., in Herisau (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1981, S. 1064). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Florian Vetsch, von Grabs SG, in Zürich.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

24. Mai 1982

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Appenzell (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 360), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Dr. Franz Schmitz ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans-Conrad Kessler, von Zürich und Waldstatt, in Zumikon.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

25. Mai 1982

Transterminal Transport und Terminal Services AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Mai 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Terminal-, Spedition- und Transportgeschäften, insbesondere auf internationaler Ebene sowie Erbringen von andern Dienstleistungen auf dem Terminal-, Spedition- und Transportsektor. Die Gesellschaft kann Beteiligungen erwerben und verwalten, Finanzgeschäfte tätigen, Grundbesitz und immaterielle Rechte erwerben und verwerten. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Peter Bosshard, von Winterthur, in Rapperswil. Geschäftsadresse: St. Leonhardstrasse 35, Neumarkt 1, bei M & M Miltzer & Münch AG, 9000 St. Gallen.

25. Mai 1982

Immobilien Treuhand und Verwaltungsgesellschaft zum Mercur AG Wattwil, in Wattwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. Mai 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausübung von Treuhandfunktionen aller Art, speziell auf dem Sektor des Immobilien treuhandwesens, insbesondere Liegenschaftsverwaltungen, -schätzungen, -expertisen, -vermittlungen sowie Immobilienberatungen und Baubetreuungen, Planung und Ausführung von Bauwerken und Überbauungen sowie Umbauten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 100, 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und 5 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 30 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Matthias Gmünder, von Herisau, in Wattwil. Geschäftsadresse: Bahnhofstr. 7, 9630 Wattwil.

25. Mai 1982

BWV, Beratung für Wirtschaft und Verwaltung, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 509). Die Prokura von Ernst Ensslin ist erloschen.

25. Mai 1982

Fresco AG., in Berneck, Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von sowie Handel mit chemisch-technischen Baustoffen usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 426). Die Prokura von Christoph Giger ist erloschen.

25. Mai 1982

Fraefel AG St. Gallen, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Fahren usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2165). Neue Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 26, 9000 St. Gallen.

25. Mai 1982

Hilty-Formtechnik AG, in Grabs (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3317). Es wohnen nun die Verwaltungsratsmitglieder; Susanne Pfenniger in Zürich und Heinz Lüscher in Freiburg.

25. Mai 1982

Spieß und Kühne AG, in St. Gallen, Betrieb einer orthopädischen Werkstatt usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1975, S. 1630). Neue Geschäftsadresse: Rorschacherstrasse 107, 9000 St. Gallen.

25. Mai 1982

Wohnbau-Gesellschaft Weite-Oberschan, in Wartau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3724). Max Müller, Kassier, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Schlegel, bisher Aktuar, ist nun Kassier. Neu wurde in den VR und als Aktuar gewählt: Fridolin Zogg, von Wartau, in Weite, Gemeinde Wartau. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des VR.

25. Mai 1982

Züllig AG, Rheineck, in Rheineck, Herstellung und Vertrieb von Mess-, Regel- und Steuerungseinrichtungen für die Wasserwirtschaft usw. (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 57). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Amacher, von Bönigen, in Balgach.

25. Mai 1982

Lutz-Prandl AG, Rheineck, in Rheineck, Betrieb einer Bauunternehmung, in Konkurs (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1980, S. 828). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterthental vom 13. Mai 1982 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

25. Mai 1982

Konsumgenossenschaft Mosnang, in Mosnang (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1980, S. 2863). Hans Hollenstein, Präsident, und Emil Senn, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: August Brändle, von und in Mosnang, Präsident, und Theo Bannwart, von Kirchberg SG, in Mosnang, Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien; der Geschäftsführer zeichnet einzeln.

25. Mai 1982

Max Iten, in Rapperswil, Betrieb des Speiserestaurants Schwert (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1982, S. 941). Die Prokuristin Monika Wey heisst infolge Verheiratung Monika Iten-Wey und ist Bürgerin von Unterägeri.

25. Mai 1982

G. Friesenda, in A u. Inhaber der Firma ist Giuseppe Friesenda, italienischer Staatsangehöriger, in Au SG. Betrieb des Restaurants Rheinbrücke. Zollstrasse, 9434 Au. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

25. Mai 1982

H. Götz, in Diepoldsau, Handel mit Foto-, Kino- und Musikartikeln, in Konkurs (SHAB Nr. 180 vom 9. 5. 1980, S. 1580). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterthental vom 13. Mai 1982 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

25. Mai 1982

Hotel Löwen M. Kaufmann, in Amden, in Konkurs (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3093). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Gaster vom 17. Mai 1982 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

25. Mai 1982

Rauch Transport AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. Mai 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Warentransporten sowie Betrieb eines Lagerhauses. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Klara Rauch, von und in St. Gallen. Geschäftsadresse: Scheidwegstrasse 20, 9000 St. Gallen.

25. Mai 1982

Flottwell AG in Liq., in St. Gallen, Tätigkeit von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1982, S. 772). Nachdem der gesetzliche Zustand wieder hergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft im Sinne von Art. 88bis, Art. 86 Abs. 3 HRegV, widerrufen. An der Generalversammlung vom 25. Mai 1982 wurde die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Ricom AG** und der Zweck: Tätigkeit von Finanzgeschäften, An- und Verkauf von Kapitalanlagen, Beratung von Gewerbe-, Industrie- und Handelsbetrieben in Finanz-, Betriebs- und Versicherungsfragen, Vertretung solcher Betriebe nach aussen, sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Ursula Elfride von Flottwell, bisher einziges Mitglied und einzige Liquidatorin, ist aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Urs Ritter, Präsident und Delegierter, in Wittenbach, und Gerhard Ritter, beide von Marthalen, letzterer in St. Gallen. Geschäftsadresse: bei Ritter Treuhand, Oberer Graben 42, 9001 St. Gallen.

Aargau – Argovie – Argovia

25. Mai 1982

Paul Troller Inh. Martha Troller, in Fislisbach, Gütertransporte (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 181). Firma infolge Geschäftsbüro geschlossen.

25. Mai 1982

Immobilien-Gesellschaft Limar, in Spreitenbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1981, S. 1100). Prokura zu zweien neu: Florian Vetsch, von Grabs, in Zürich.

25. Mai 1982

Ursula Meuri, in Oftringen, Tanngrabenstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ursula Meuri, von Ziefen, in Oftringen. Restaurant Bad Lauterbach.

25. Mai 1982

Strübel AG, in Frick, Möbelfabrik usw. (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 759). Das Bezirksgericht Laufenburg hat am 22. 4. 1982 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

25. Mai 1982

Pagoma AG, in Zofingen, Klima-, Solarenergieanlagen usw. (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2223). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Urs Blaser; Unterschrift erloschen.

25. Mai 1982

A und V-Planung Lardelli & Co., in Meisterschwanden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 957). Geschäftsnatur richtig: Anlage- und Vermögensplanung, Beratungen in Rechts-, Steuer- und Versicherungsfragen, Buchhaltungs- und Treuhandbüro, Vermittlung von Unterhaltungselektronik sowie Telekommunikationssystemen für Import und Export.

25. Mai 1982

NCS Nautic Center AG, in Spreitenbach, Wasserfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1978, S. 2439). Das Bezirksgericht Baden hat am 6. 5. 1982 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

25. Mai 1982

Milchgenossenschaft Gipf-Oberfrick, in Gipf-Oberfrick (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1975, S. 101). Aus Verwaltung ausgeschieden: Werner Schmid, Präsident, und Otto Schütz, Vizepräsident; Unterschriften erloschen. Franz Schmid, bisher Aktuar, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Hans Christen, von Wyssachen, in Gipf-Oberfrick, bisher Mitglied, nun Vorstandsmitglied. Vorstandsaktuar mit Unterschrift zu zweien neu: Franz Winter, von Kaisten, in Gipf-Oberfrick.

25. Mai 1982

Wetdry Research and Development Institute, in Lengnau (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3377). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Christian Bigler; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Jean-Claude Reymond, von L'Abbaye, Le Lieu und Le Chenit, in Croglia.

25. Mai 1982

Milchgenossenschaft Wegenstetten, in Wegenstetten (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1976, S. 2307). Aus Verwaltung ausgeschieden: Johann Wendelspiess, Präsident; Unterschrift erloschen. Marcel Brogle, bisher Vizepräsident, ist nun Verwaltungsratspräsident. Verwaltungsvizepräsident neu: Kurt Schreiber, von und in Wegenstetten. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier.

25. Mai 1982

Siggenberg AG, bisher in Obersiggenthal, Immobilien usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3589). Statutenänderung: 5. 5. 1982. Sitz: n. Böststein, Hauptstrasse 622, Kleindöttingen, bei Uta, Unternehmensberatungs- und Treuhand AG.

25. Mai 1982

Buco Treuhand AG, in Baden (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1979, S. 861). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bernhard Scherer. Es wohnen nun: Markus Bur, Verwaltungsratspräsident, in Zurzach, und Bruno Trost, Verwaltungsratsmitglied, in Wettingen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

24. Mai 1982

Weberei Wängi A.G., in Wängi, Fabrikation von und Handel mit Textilgeweben (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1980, S. 2001). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 10. Mai 1982 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

24. Mai 1982

Immobilien-Gesellschaft Arbag, in Frauenfeld (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1981, S. 1065). An Florian Vetsch, von Grabs SG, in Zürich, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

24. Mai 1982

K. Imhof, in Amriswil, Elektroableitbau, Montagen und Reparaturen (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1980, S. 2557). Die Firma lautet nun: **Elektro Imhof**. Jetzige Natur des Geschäftes: konzessioniertes Elektroinstallationsgeschäft, Licht, Kraft und Telefon. Jetzige Geschäftsadresse: Untere Bahnhofstrasse.

24. Mai 1982

Hans Thür, in Aadorf, in Konkurs, Handel mit Maschinen- und Orientteppichen, Spannteppichen und Bodenbelägen (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1981, S. 3702). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

25. Mai 1982

Texplast Winner AG, in Schönenberg an der Thur, Entwicklung, Beratung, Verkauf und Betrieb von Recyclinganlagen in der Kunststoffbeschichtungsindustrie usw. (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1982, S. 665). Gemäss Beschluss der aussserordentlichen Generalversammlung vom 10. Mai 1982 wurde die Firma geändert in: **Texplast AG (Texplast SA) Texplast Ltd.** Die Statuten wurden entsprechend geändert.

25. Mai 1982

Käserelgenossenschaft Wilen, in Wilen, Gemeinde Gottshaus (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3957). Viktor Künzle, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Weber, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Josef Lengwiler, von Muolen, in Wilen, Gemeinde Gottshaus, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

25. Mai 1982

E. Ziegler, Dipl. Elektroinstallateur, in Märstetten, elektrische Installationen und Freileitungen (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1946, S. 2424). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

25. Mai 1982

Ernst Ziegler, in Märstetten. Firmainhaber ist Ernst Ziegler, von Unterramsen, in Märstetten. Einzelunterschrift ist erteilt an Dagmar Ziegler-Thurnher, von Unterramsen, in Märstetten. Elektrische Anlagen. Bahnhofstrasse 2, 8560 Märstetten.

25. Mai 1982

Kurt Rechsteiner, in Bettwiesen. Firmainhaber ist Kurt Rechsteiner, von Heiden, in Töhl. Gipser- und Malergeschäft. Hauptstrasse 53, 9553 Bettwiesen.

25. Mai 1982

Rlecar Nähmaschinen Karl-Helz Rütter, in Arbion. Firmainhaber ist Karl-Helz Rütter, deutscher Staatsangehöriger, in Arbion. Handel und Reparaturen von Nähmaschinen. Waagstrasse 9, 9320 Arbion.

25. Mai 1982

Frau F. Caglayan-Uyar Import-Export, in Egnach. Firmainhaberin ist Fahriye Caglayan-Uyar, türkische Staatsangehörige, in Egnach. Der Ehemann Resat Caglayan hat die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt. An Orhan Caglayan, türkischer Staatsangehöriger, in Egnach, wurde Einzelprokura erteilt. Import, Export von und Handel mit Waren aller Art. Neuhaus 4, 9322 Egnach.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

25 maggio 1982

Black Sheep S.A., precedentemente in Lugano, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 7. 4. 1982, n. 81, p. 1094). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale del 22. 3. 1982 la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Bellinzona. Gli statuti originali del 14. 5. 1981 sono stati modificati di conseguenza. Scopo: il commercio di articoli di abbigliamento di ogni genere e qualità, nonché l'acquisto e la gestione di negozi per la vendita al dettaglio di articoli di confezione e affini. Capitale sociale: fr. 100.000, suddiviso in 200 azioni da fr. 500 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione di 1 o più membri: Marco Romano, da Osco in Giubiasco, amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: viale Stazione 8.

Ufficio di Lugano

24 maggio 1982

Marikas S.A., in Lugano, via Nassa 17 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 19. 5. 1982. Scopo: l'acquisto, la vendita, il commercio in genere di articoli di abbigliamento, la gestione di punti di vendita. La società può partecipare a ogni operazione commerciale in relazione con lo scopo sociale. Capitale: fr. 150.000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 o più membri: Tullio Righinetti, da Ponte Capriasca in Ponte Tresa, presidente; Gianpiero Gattardi, da Caslano in Montagnola, segretario, e Giancarlo Tramezzani, da Croglio in Ponte Tresa, membro; tutti con firma collettiva a due.

24 maggio 1982

Rotta Pharmaceuticals Ltd., in Lugano, prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 15. 2. 1978, n. 38, p. 478). In scioglimento: 18. 5. 1982. Nuova ragione sociale: **Rotta Pharmaceuticals Ltd.** in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Giancarlo Tramezzani, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Nassa 17, c/o Giancarlo Tramezzani.

24 maggio 1982

Luptas S.A., in Lugano, amministrazione, ecc. (FUSC del 26. 11. 1974, n. 277, p. 3161). In scioglimento: 19. 5. 1982. Nuova ragione sociale: **Luptas S.A.** in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Giuseppe Zaugg, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Frasca 10, c/o Studio Legale Masoni-Fontana.

24 maggio 1982

Tiulana S.A., in Lugano, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 19. 11. 1975, n. 271, p. 3081). In scioglimento: 17. 5. 1982. Nuova ragione sociale: **Tiulana S.A.** in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Dott. Renato Guidicelli, presidente. La firma di Dott. Alberto Bernasconi, membro, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Soave 9, c/o Dott. Renato Guidicelli.

24 maggio 1982

Cassa Ralfeisen di Torricella-Taverne, in Torricella-Taverne, società cooperativa (FUSC del 7. 9. 1979, n. 209, p. 2881). Valerio Brughelli, già presidente, non fa più parte del comitato di direzione. La sua firma è estinta. Daniele Mocetti, già vice-presidente, ora presidente del comitato di direzione; Carlo Petrocchi, da ein Taverne, vice-presidente; Giampiero Montini, da ein Taverne, segretario. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, vice-presidente, segretario e gerente.

24 maggio 1982

Nadall S.A., in Lugano, compravendita di immobili, ecc. (FUSC del 10. 4. 1974, n. 84, p. 970). Adalberto Hefti, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Renzo Beltraminelli, da Bellinzona in Montecarasso. Nuovo recapito: via Beltramina 10a.

24 maggio 1982

Niever S.A., in Lugano, via Monte Ceneri 17, c/o Postronic S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 19. 5. 1982. Scopo: commercio all'estero di prodotti di qualsiasi genere, assunzione di rappresentanze nonché espletamento di mandati. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 5 membri: Dott. Severo Antonini, da Lugaggia in Lugano, presidente; Roberto Mameli, da Lugano in Cadempino, membro, e Salomon Akchouti, di nazionalità libanese in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del membro Salomon Akchouti e dalla firma collettiva a due degli altri membri con Salomon Akchouti. Procura individuale è stata conferita a: Bahman Yamini, di nazionalità iraniana in Teheran.

24 maggio 1982

Eagle Container Line S.A., in Lugano, trasporti, ecc. (FUSC del 18. 5. 1982, n. 113, p. 1613). Rolando Conti, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Antonio Galli, da Massagno in Bioggio. Procura individuale è stata conferita a: Angelo Ravano, di nazionalità italiana in Lugano, e Abbas K. Gokal, di nazionalità inglese in Corsier GE.

25 maggio 1982

Intra-Comex S.A., in Lugano, via Luvin 4, c/o avv. Tino Inselmini (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 5. 1982. Scopo: l'importazione, l'esportazione, la compra-vendita, il commercio in genere di prodotti farmaceutici, chimici, cosmetici, di estratti aromatici. La società potrà inoltre svolgere qualsiasi attività nel campo della importazione, esportazione, costruzione, acquisto, vendita e commercio in genere di macchine connesse con l'attività principale. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 o 3 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale e: Tino Inselmini, da Cavigno in Lugano.

25 maggio 1982

Residenza Fabril S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 14. 11. 1975, n. 267, p. 3036). Alice Dadò, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Gianluigi Caverzasio, da Stabio in Pregassona. Nuovo recapito: via Somaini 5, c/o Consulenze Immobiliari S.A.

25 maggio 1982

S.A. Albergo Villa Castagnola, in Lugano, gestione dell'albergo, ecc. (FUSC del 29. 10. 1981, n. 251, p. 3388). La società ha deciso di trasformare le azioni nominative in azioni al portatore. Amministrazione: 1 a 7 membri. Statuto modificato il 23. 3. 1982, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di fr. 1.020.000, diviso in 2040 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pietro Schnyder, Charlotte de Wolff, Marcella von Moos, Bernardo Schnyder e Margherita Hedin, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Achille Ferrara, da e in Lugano, presidente; Roberto Schnyder, già presidente, ora membro; Carlo Schnyder, già amministratore delegato, ora membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un membro del consiglio d'amministrazione.

25 maggio 1982

Tredofleisch AG, in Lugano, commercio della carne, ecc. (FUSC del 19. 2. 1981, n. 40 p. 538). Guido Tresoldi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Luciano Cattaneo, da Bironico in Lugano.

25 maggio 1982

Bettydo S.A., in Lugano, compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 22. 7. 1981, n. 166, p. 2345). Nuovo recapito: via Cantonale 19, c/o Fides Società Fiduciaria.

25 maggio 1982

Rompmain S.A., in Noranco, partecipazioni, ecc. (FUSC del 23. 3. 1982, n. 68, p. 909). Nuovo amministratore unico con firma individuale è: René Leupp, da Kleinandelfingen in Salorino.

25 maggio 1982

Abiralta S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 1. 5. 1972, n. 101, p. 1107). In scioglimento: 24. 5. 1982. Nuova ragione sociale: **Abiralta S.A.** in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Fiorenzo Perucchi, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Baggi.

25 maggio 1982

Splitfin S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 15. 5. 1972, n. 112, p. 1234). In scioglimento: 24. 5. 1982. Nuova ragione sociale: **Splitfin S.A.** in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Fiorenzo Perucchi, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Baggi.

25 maggio 1982

M.I.T. Management Informative Techniques S.A., in Lugano, tecniche di gestione aziendale, ecc. (FUSC dell'11. 3. 1982, n. 58, p. 773). Aumento di capitale da fr. 100.000 a fr. 150.000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 24. 5. 1982. Il capitale sociale è ora di fr. 150.000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato.

Ufficio di Mendrisio

24 maggio 1982

Cedica S.A., in Rancate, la fabbricazione, la vendita di calcestruzzo, ecc. (FUSC del 5. 11. 1975, n. 259, p. 2953). Modifica statuti: 18. 5. 1982. Nuovo scopo: la fabbricazione, vendita di calcestruzzo e prodotti affini, ivi compreso il trasporto, il pompaggio e il commercio. La società si propone la consulenza in investimenti nel campo dell'edilizia, l'amministrazione di beni immobiliari, la compravendita di beni mobili e immobili, il noleggio di macchinari, la progettazione e la vendita d'impianti di calcestruzzo, compreso l'importazione e l'esportazione sia d'impianti, che dei prodotti di fabbricazione - cemento e inerti -; la partecipazione a qualsiasi società commerciale, industriale o finanziaria e immobiliare, nonché le operazioni di credito, di prestito, di noleggio e di rappresentanza.

24 maggio 1982

Fulk S.A., in Mendrisio, la progettazione, la costruzione e la vendita di equipaggiamento elettrico, ecc. (FUSC del 4. 7. 1979, n. 153, p. 2147). Tino Inselmini, già amministratore unico, è ora presidente del consiglio di amministrazione (C.A.): Elio Borradori, da Gordola in Lugano, e Josef Kraft, da Zurigo in Gentilino, sono stati nominati membri del C.A.; tutti con firma collettiva a due. La firma di Tino Inselmini quale amministratore unico è estinta.

24 maggio 1982

Thika S.A., in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 9. 5. 1979, n. 107, p. 1506). Maria Teresa Pagani, dimissionaria, non è più amministratrice unica (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Hugo Dominik Latscha-Hubler, da Mümliswil-Ramiswil, in Balsthal, A.U.; con firma individuale.

24 maggio 1982

Sme S.A., in Chiasso, la partecipazione ad altre società, ecc. (FUSC del 3. 4. 1980, n. 79, p. 1098). Ulrich Maeder e Marco Weibel, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione (C.A.); le loro firme sono estinte. Pierfrancesco Campana, già presidente del C.A., è ora amministratore unico, con firma individuale. La sua firma quale presidente del C.A. è estinta.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

25 mai 1982

Jean-Daniel Rochat, a Ormont-Dessous. Titulaire: Jean-Daniel Rochat, de l'Abbaye, au Sépey, commune d'Ormont-Dessous. Travaux de serrurerie, fer forgé, ferronnerie, soudure en tous genres, dépannage.

Bureau de Châteauf-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

24 mai 1982

Skillift de la Léchère Paschoud & Cie, a Châteauf-d'Oex, société en nom collectif (FOSC del 16. 6. 1980, n. 138, p. 2049). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Lausanne

24 mai 1982

Intervalls S.A., a Cheseaux-sur-Lausanne, transport de marchandises et objets (FOSC del 13. 5. 1982, p. 1550). Le président et délégué Jean-Claude Nicole est actuellement à Lancy et le vice-président Jean-Jacques Zoelly à Collonge-Bellerive.

24 mai 1982

Fortmann Granado S.A., a Lausanne, nettoyage chimique (FOSC del 28. 4. 1982, p. 1334). Nouvelle adresse: avenue de Morges 143.

24 mai 1982

Faconel (Fabrique coopérative de menuiserie de Lausanne), succursale de Renens (FOSC del 16. 6. 1980, n. 3058), avec siège principal à Lausanne. La signature de Jean-Jacques Dupraz est radiée.

24 mai 1982

Resto service, Denls Musy, a Lausanne, avenue de France 23b. Titulaire: Denis Musy, de Donpierre FR, à Echichens. Commerce et distribution de produits alimentaires.

24 mai 1982

E. Pecoud, a Lausanne, bar à café (FOSC del 10. 2. 1958, p. 404). Inscription de l'enseigne «Quick».

24 mai 1982

Pierre-Alain Davello, a Lausanne, commerce d'articles de diverse nature (FOSC del 6. 10. 1975, p. 2685). Par décision du 6 mai 1982, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

24 mai 1982

Elitec S.A., a Renens, route de Crissier 9. Nouvelle société anonyme. Statuts: 17 mai 1982. But: fabrication et commerce de vêtements de travail et accessoires. Apport selon convention et inventaire du 17 mai 1982: meubles de bureau, matériel et un véhicule automobile pour fr. 14 703, acceptés pour ce prix, dont fr. 13 600 imputés sur le capital. Capital: fr. 51 000, divisé en 510 actions au porteur de fr. 100, libérées à concurrence de fr. 20 400. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Samy Estoppey, de Trey, à Renens, président; Elisabeth Bongard, de Sales-Ependes FR, à Renens, et Patricia Jaccard, de Villars-Tiercelin, à Lausanne; tous avec signature individuelle.

24 mai 1982

H. Peter, a Lausanne, commerce d'articles d'optique (FOSC del 11. 3. 1960, p. 830). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 mai 1982

Optique de Marterey, Jean-Claude Zahno, a Lausanne, rue Marterey 38. Titulaire: Jean-Claude Zahno, de Didingen, à Lausanne. Commerce d'articles d'optique et de mesure.

24 mai 1982

Parwana, Mohammad Ayub Amir, a Lausanne, chemin du Cap 3. Titulaire: Mohammad Ayub Amir, apatride, à Lausanne. Commerce d'articles divers, notamment en provenance d'Orient.

24 mai 1982

Yves Briaux, a Renens, route de Lausanne 45. Titulaire: Yves Briaux, de Villeneuve VD, à Renens. Gypserie et peinture; pose de papiers peints et revêtements muraux; isolation intérieure et de façades.

25 mai 1982

Left holding S.A., a Lausanne, rue du Lion-d'Or 4, chez Fipar, financière de participations holding S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 24 mai 1982. But: acquisition, administration et vente de participations; opérations financières et commerciales. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Yvan Kern, de Bâle, à Genève, président; Raymond van Muyden, de Founex, à Genève, secrétaire, et Pierre Lecoate, de France, à Pully, délégué; tous avec signature collective à deux.

25 mai 1982

Galim S.A., a Pully, commerce de produits alimentaires et matières premières (FOSC du 7. 3. 1980, p. 765). Statuts modifiés le 13 mai 1982. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées, dont fr. 17 000 par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. La société est engagée par la signature individuelle de Bernard Cuendet, nommé président, et Pierre Eigenheer, de Kleinandelfingen, à Saint-Sulpice VD, secrétaire et directeur.

25 mai 1982

Banque Cantonale Vaudoise, a Lausanne (FOSC du 22. 3. 1982, p. 894). La signature de Jacques-Olivier Rodieux est radiée et la procuration de René Henchoz éteinte.

25 mai 1982

Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Renens, a Renens (FOSC du 22. 3. 1982, p. 894).

Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Prilly, a Prilly (FOSC du 22. 3. 1982, p. 894).

Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Pully, a Pully (FOSC du 23. 3. 1982, p. 910).

Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Cheseaux-sur-Lausanne, a Cheseaux-sur-Lausanne (FOSC du 23. 3. 1982, p. 910).

avec siège principal à Lausanne. La signature de Jacques-Olivier Rodieux est radiée.

25 mai 1982

Finecafé S.A., a Lausanne, commerce, courtage et représentation de café et matières premières (FOSC del 16. 11. 1981, p. 3606). Par suite de transfert de son siège à Grandvaux (FOSC du 21. 5. 1982, p. 1642), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

25 mai 1982

Miranda Bertini, a Lausanne, avenue de Morges 163. Titulaire: Miranda Bertini, d'Italie, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Le Relais».

25 mai 1982

Café-Restaurant «Le Central» S.A., a Lausanne (FOSC du 21. 12. 1976, p. 3655). Inscription d'une enseigne «Black-Out Caf'Conc».

25 mai 1982

Henri Schaffner, a Lausanne, route du Châtelard 8. Titulaire: Henri Schaffner, de Seon, à Lausanne. Commerce de produits alimentaires.

Bureau de Moudon

24 mai 1982

E. Thonney & Cie, a Moudon, gestion d'immeubles, société en nom collectif (FOSC du 20. 6. 1979, p. 1886). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1982. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **E. Thonney & Cie**, en liquidation, par les deux associés Emile et Jeanne Thonney, de Vuillens, à Moudon, signant collectivement à deux, et qui représentent solidairement entre eux l'actif et le passif dès le 1er janvier 1982.

24 mai 1982

Société du Poids public de Chapelle en liquidation, a Chapelle-sur-Moudon, société coopérative en liquidation (FOSC du 17. 9. 1981 p. 2954). Le liquidateur André Pache est décédé: sa signature est radiée. Nouveau liquidateur: Jean-Frédéric Pache, de et à Chapelle-sur-Moudon, qui signe collectivement à deux avec l'autre liquidateur Jean-Pierre Besson. Adresse de la société en liquidation: chez Jean-Frédéric Pache, Le Château.

Bureau de Nyon

24 mai 1982

Fertevlm S.A., précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 4. 1980, p. 1418). Siège social transféré à Nyon, centre commercial de La Combe. But: transactions commerciales et financières. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Statuts originaires du 15 mars 1977, modifiés en dernier lieu le 6 mai 1982. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Willi Kaufmann, de Berneck, à Singapor, président; Théodor Naef, de Mogelsberg, à Prangins, et Eric Meier, de Weiach, à Gland, administrateurs; Michel Balli, de Genève, à Thônex, fondé de procuration; tous déjà inscrits et signant individuellement.

24 mai 1982

Solares S.A., a Gland, cellules et modules destinés à transformer la lumière en électricité (FOSC du 3. 6. 1981, p. 1792). La signature de Serge Petri, directeur général, est radiée.

24 mai 1982

Roland Meylan, a Gland, route Suisse. Titulaire: Roland Meylan, du Chenit, à Nyon. Exploitation d'un garage.

Bureau d'Oron

24 mai 1982

Rolando et Fusco, précédemment à **Paudeux**, sous la raison sociale «Fusco et Cie», café-restaurant à l'enseigne «Le Zanzibar», société en nom collectif (FOSC du 9. 8. 1977, p. 2606). Le siège est transféré à **Châtillens**. Les associés sont: Piero Rolando et Filomena Fusco, tous deux d'Italie, actuellement à Châtillens. La société a commencé le 1. 3. 1977. Genre de commerce actuel: exploitation du café-restaurant de la Gare.

24 mai 1982

Société de Laiterie d'Ecoteaux, à **Ecoteaux**, société coopérative (FOSC du 5. 8. 1974, p. 2145). Le président René Sonnay est décédé; sa signature est radiée. Robert Etter, de Ried, à Ecoteaux, est nommé président; Michel Sonnay, de et à Ecoteaux, vice-président (nouveau). Charly Rogivue n'est plus vice-président; sa signature est radiée. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Vevey

24 mai 1982

Teinturerie Aug. Masson, successeur **E. Oechslin-Despond**, à **Montreux** (FOSC du 4. 10. 1971, p. 2414). Raison radiée par suite de remise de commerce.

24 mai 1982

Restauration Nestlé S.A., à **La Tour-de-Peilz**, exploitation de restaurants, etc. (FOSC du 24. 12. 1981, p. 4058). L'administrateur et directeur Robert Frigère, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Bruno Gisi, d'Olten, à Chardonne, est administrateur signant collectivement à deux. Le président Peter Schneeberger est domicilié à Lutry.

24 mai 1982

Nidex S.A., à **La Tour-de-Peilz**, activités dans la branche alimentaire (FOSC du 15. 7. 1981, p. 2269). Procuration collective à deux est conférée à Gaston Baechler, de Praroman, à Blonay. La procuration conférée à Philippe Monier-Genoud est radiée.

24 mai 1982

Caisse Raiffeisen de St-Légier, à **Saint-Légier-La Chiésaz**, société coopérative (FOSC du 13. 9. 1978, p. 2849). Le secrétaire Gabriel Ruchet, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Emile Gingins, d'Ecclépens, à Saint-Légier-La Chiésaz, est secrétaire signant collectivement à deux. Anne-Marie Mamin, de Blonay, à Saint-Légier-La Chiésaz, est sous-gérante avec signature collective à deux.

24 mai 1982

Burgin Frères, à **Montreux**, société en nom collectif, coiffure, pédiure, parfumerie (FOSC du 18. 10. 1943, p. 2328). Société dissoute depuis le 19 octobre 1980 par suite de décès de l'associé Adolphe Burgin. Liquidation terminée; raison sociale radiée.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

24 mai 1982

G. Rouiller et Cie, à **Yverdon-les-Bains**, commerce de limonade, etc. (FOSC du 6. 9. 1978, p. 2785). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1982. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

24 mai 1982

Novabital S.A., à **Yverdon-les-Bains**, améliorer les conditions de logement de l'ensemble de la population, etc. (FOSC du 24. 12. 1976, p. 3702). Arnold Forestier et Louis Pilloud ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Sont nommés: Michel Martin, de et à Yverdon-les-Bains, président; Jean-Claude Pfister, de et à Yverdon-les-Bains, vice-président, avec signature collective à deux, et Antoinette Martin, de Valèyes-sous-Montagny, à Yverdon-les-Bains, administratrice, sans signature sociale. Jean-Louis Miéville, administrateur, sans signature sociale, ne fait plus partie du conseil.

24 mai 1982

Le Bey, Société coopérative d'habitation, à **Yverdon-les-Bains** (FOSC du 29. 12. 1976, p. 3757). Louis Pilloud et Jean-Louis Miéville ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Aldo Montorfano, de Crana, à Yverdon-les-Bains, et Antoinette Martin, de Valèyes-sous-Montagny, à Yverdon-les-Bains.

24 mai 1982

Thévenaz, à **Chamblon**. Titulaire: Philippe Thévenaz, de et à Chamblon. Commerce d'équipements agricoles.

25 mai 1982

Manège et Centre Equestre d'Yverdon S.A., à **Yverdon-les-Bains** (FOSC du 6. 6. 1980, p. 1930). Pierre Duvoisin n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Sont nommés: Antoine Paccaud, président, et Philippe Delisle, vice-président (inscrits); leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. Daniel Burri, de Guggisberg, à Yverdon-les-Bains; André Perret, de La Sagne, à Yverdon-les-Bains, et Daniel Vallon, de Molondin, à Yverdon-les-Bains, membres, sans signature sociale. Michel Pellaud, inscrit, n'a plus la signature sociale; il demeure administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

Wallis – Valais – Vallesse

Büro Brig

24 mai 1982

Genossenschaft Palve, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Wohn-, Büro- und Geschäftsräumlichkeiten (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2538). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 14. 5. 1982 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Der Sitz wurde nach **Naters** verlegt. Die Anteilseinschlägen haben nun einen Nennwert von Fr. 5000. Neuer Zweck: gemeinnütziger Erwerb, Erstellung, Unterhalt und Verwaltung preisgünstiger Wohn-, Büro- und Geschäftsräumlichkeiten. Rechtsdomicil: beim Präsidenten Paul-Moritz Eggel, Kehrstrasse 12, 3904 Naters.

24 mai 1982

Pension-Restaurant Rhonequelle, **Ignaz Imhof**, in Oberwald. Inhaber dieser Firma ist Ignaz Imhof, von und in Oberwald. Pension-Restaurant mit Gastwirtschaft.

25 mai 1982

Raiffeisenkasse Ergisch, in Ergisch, Genossenschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1974, S. 1548). Gottfried Bregy, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den VR gewählt worden: Werner Ruppen, von Saas Grund, in Ergisch, Vizepräsident. Emil Andres, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Kollektivunterschrift zu zweien führen Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter.

25. Mai 1982

Schmid Alois, Elektroinstallationen, in Ausserberg. Inhaber dieser Firma ist Alois Schmid, von und in Ausserberg, Elektroinstallationen. Geschäftsadresse: Jauschboden 1.

Bureau de St-Maurice

24 mai 1982

Joris et Tornay SA en liquidation, à **Saxon**, terrassements, etc. (FOSC du 13. 10. 1981, p. 3205). Radiation après clôture de la liquidation.

24 mai 1982

Scierie de l'autoroute Monthey SA, à **Monthey**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4 mai 1982. But: débitage, importation, exportation, achat et vente de bois, construction de chalets. La société acquiert pour fr. 30 000 le matériel d'exploitation d'une scierie selon inventaire et contrat du 20. 4. 1982. Capital: fr. 52 000, dont la moitié est libérée, divisé en 52 actions de fr. 1000 nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs: Louis Giovagnoni, d'Italie, à Colloby-Muraz, président; Calixte Udressy, de Troistorrens, à Monthey, secrétaire, et Simon Girod, de Monthey, à Ollon, membre; les trois ont la signature collective à deux. Bœuferrant.

Bureau de Sion

24 mai 1982

Zeninvest S.A., à **Montana**, commune de **Montana**. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 mai 1982. But: toutes opérations financières, notamment la gérance de fortune, le commerce de valeurs mobilières et immobilières, ainsi que l'achat et la vente de matières premières, l'assistance et les conseils financiers, les fonctions fiduciaires, la prise de participations. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique, avec signature individuelle, Paul Zehnder, de Birmenstorf AG, à Montana, commune de Montana. Domicile légal et bureaux: c/o Paul Zehnder, Agence d'Ycoor, à Montana, commune de Montana.

24 mai 1982

Hôtel Vallesia & Sports Montana-Vermala SA, à **Montana**, commune de **Montana**, société anonyme (FOSC du 21. 7. 1976, no 168, p. 2085). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 mai 1982, la société a converti la totalité des 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, en actions nominatives, elle a porté son capital social de fr. 100 000 à fr. 400 000, par l'émission de 300 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital social est actuellement de fr. 400 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 1000 chacune, et est entièrement libéré par compensation avec une créance contre la société. Le but de la société est d'exploiter un hôtel, l'ouverture, l'exploitation et la prise à bail d'entreprises de tout genre de la branche hôtelière ou de la restauration; la participation à des entreprises hôtelières. La société a modifié ses statuts originaux du 27 octobre 1960. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de: Willi Bähler (inscrit), président; August Grasser, de Wittenbach, à Jeggstorf, secrétaire; Alfred Chevalier (inscrit); Marc Faigaux, de Malleray, à Spiegel bei Bern, commune de Köniz. L'administrateur Werner Liebi a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société sera engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective du secrétaire avec un autre membre du conseil d'administration ou par la signature collective des deux autres membres avec le président ou le secrétaire.

25 mai 1982

Zellweger Fiduciaire Treuhänder, à **Sion**. Le chef de la maison est Max Zellweger, d'Au SG, à Sion. Exécution de tous mandats fiduciaires. Route du Rawly 21.

25 mai 1982

Construction et Installation de Techniques Énergétiques C.I.T.E. S.A., à **Chamoson**. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 19 mai 1982. But: l'engineering dans la réalisation, la promotion et l'installation de diverses techniques de construction, notamment dans le domaine électrique (courant fort et courant faible) et énergétique. Capital social: fr. 100 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500 chacune, libérées à concurrence de 50%. Organes de publication: FOSC et Bulletin officiel du canton du Valais. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dusan Novakov, de et à Chamoson, président; Philippe Biollaz, de et à Sion, vice-président; Séraphin Torrent, de et à Arbaz, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société, 1915 Chamoson.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

24 mai 1982

Pinesi S.A., à **Cormondrèche**, commune de **Corcelles-Cormondrèche**, exploitation d'une entreprise de gysserie peinture, etc. (FOSC du 7. 11. 1979, no 261, p. 3528). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Boudry par suite de transfert du siège de la société à **Boudrevilliers** (FOSC du 19. 5. 1982, no 114, p. 1631).

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

24 mai 1982

Rémy Fahrni, à **Saules**, commune de **Féni-Vilars-Saules**. Le chef de la maison est Rémy Hermann Fahrni, d'Eriz, à Colombier. Exploitation du restaurant «Le Panorama» à Saules.

25 mai 1982

Singer & Porret, à **Boudrevilliers**. Jacques-Henry Singer, de Lambing, à Boudrevilliers, et Daniel-André Porret, de et à Fresseus, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1980. Tous travaux d'architecture et d'urbanisme, transactions immobilières.

Bureau de Locle

24 mai 1982

Möri Ernest, aux **Ponts-de-Martel**, exploitation de la fromagerie des Ponts-de-Martel (FOSC du 5. 10. 1976, no 233, p. 2817). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 mai 1982

Bernard Waeber, à **Petit-Martel**, commune des **Ponts-de-Martel**, exploitation d'une fromagerie (FOSC du 26. 9. 1968, no 226, p. 2083). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 mai 1982

Ernst Zulliger, aux **Ponts-de-Martel**. Le chef de la maison est Ernst Zulliger, de Madiwil, aux Ponts-de-Martel. Exploitation de la fromagerie des Ponts-de-Martel et de la fromagerie de Petit-Martel. Rue de la Prairie 1.

25 mai 1982

Caisse Raiffeisen de La Chaux-du-Milieu, à **La Chaux-du-Milieu** (FOSC du 24. 12. 1974, no 301, p. 3442). Par suite de démission, Bernard Vuille et Liliane Schallenberg, ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés avec signature collective à deux, Claude Haldimann, de Walkringen, à La Chaux-du-Milieu, vice-président, et Anne-Lise Monard, des Ponts-de-Martel, à La Chaux-du-Milieu, gérante.

25 mai 1982

Caisse Raiffeisen de La Brévine, à **La Brévine** (FOSC du 11. 5. 1978, no 108, p. 1486). Par suite de démission, Emile Orsat, vice-président, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. A été nommé avec signature collective à deux: Georges Saisselin, de La Heutte, à La Brévine, vice-président.

Bureau de Neuchâtel

24 mai 1982

Hôtel de Chaumont et du Golf S.A., à **Neuchâtel** (FOSC du 20. 11. 1981, no 270, p. 3665). Par suite de décès, Claude Berger n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Luc Meylan, du Chenit, à Hauterive, est président avec signature collective à deux. Domicile légal: étude de Me Luc Meylan, rue de l'Hôpital 7.

24 mai 1982

Société Fiduciaire Suisse, succursale de Neuchâtel (FOSC du 23. 12. 1981, no 298, p. 4038). Société anonyme avec siège principal à Bâle. L'administrateur Hugo Grob est décédé; sa signature est radiée. Les signatures d'Alfred Fehlmann, de Christian Fridli, directeurs, et de Friedrich Byland, directeur adjoint, sont radiées. Paul Aeb, de Giffers, à Genève; Robert Bodmer d'Erlinsbach, à Schöpfen; Peter Eichenberger, de Moosleerau et Burg AG, à Meilen; Michel Philippe Favre, de Chêne-Bougeries, à Genève; Max Gärtner, de Bâle et Leibstadt, à Aesch BL; Anton Haas, d'Aesch BL, à Möhlin; Peter Knapp, de Bâle et Rütli ZH, à Bâle; Dr Joseph Küng, de Ruswil, à Lucerne; Heinz Oppiger, de Sumiswald, à Bottmingen; Theophil Vincenz, de Trun, à Speicher; Adolf von Rohr, d'Egerkingen, à Soleure, et Peter Wirth, de Zurich et Uzwil, à Meggen, sont directeurs adjoints avec signature collective à deux. Matthias Baumgartner, est domicilié à Bottmingen.

25 mai 1982

Jean Emonet, à **Neuchâtel**, Pierre-de-Vinglé 14. Le titulaire est Jean Roger Emonet, de Genève, à Neuchâtel. Commerce de vins,

Genève – Genève – Ginevra

Rectifications

Fischer-Métral, M.-R. Fischer succ., (FOSC du 1. 6. 1982, p. 1750). Le siège de la maison est **Vernier** (et non Meyrin).

P. Neuhaus & M. Girod, Entreprise M. Girod, à Meyrin (FOSC du 2. 6. 1982, p. 1770). La raison de commerce est **P. Neuhaus & M. Girod, Entreprise M. Girod succ.**

6 mai 1982

Compagnie Auxiliaire de Gérance Financière SA, à **Genève** (FOSC du 16. 3. 1982, p. 827). André Fortis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

18 mai 1982

Handitec SA, à **Genève**, rue de Neuchâtel 29. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 5. 1982. But: exploitation et commercialisation de dispositifs d'alarme et d'équipements techniques, étude, développement et commercialisation d'appareils électroniques et électromécaniques et de tous moyens auxiliaires destinés aux personnes âgées ou handicapées. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 500 au porteur. Reprise de biens envisagée: un dossier de fabrication d'appareils électroniques et électromécaniques d'alarme destinés aux personnes âgées ou handicapées commercialisés sous la marque «Geraralarm», pour le prix maximum de fr. 350 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond Blanc, de Lausanne, à Epalinges, président, et Jean-François Tailens, de et à Lausanne; lesquels signent collectivement.

21 mai 1982

Amoco Chemicals SA, à **Genève**, raffiner et vendre tous produits dans le domaine de la pétrochimie, etc. (FOSC du 18. 1. 1982, p. 167). **Amoco Chemicals Marketing SA**, à **Genève**, vente de tous produits particulièrement dans le domaine de la pétrochimie, etc. (FOSC du 18. 1. 1982, p. 167).

Amoco International SA, à **Genève**, vendre tous produits dans le domaine de l'industrie du pétrole, etc. (FOSC du 18. 1. 1982, p. 168).

L'administrateur **George E. Light** est maintenant domicilié à Genève.

21 mai 1982

Amrosiam SA, à **Genève**, exportation et représentation de matières premières agricoles, etc. (FOSC du 16. 6. 1981, p. 1927). Le nom de famille du directeur est **Lodyginsky** (et non pas Lodyginski).

21 mai 1982

Asprey SA, Geneva, à **Genève**, articles de bijouterie, etc. (FOSC du 4. 9. 1981, p. 2830). Joseph F. Gimson n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

21 mai 1982

Chaland SA, à **Conflignon**, vente et location de tous bateaux à voiles, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, p. 1236). Lily Tranzam n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse chemin des Hutins 1, chez Lily Tranzam, est radiée.

21 mai 1982

Distribution d'équipement et de matériel d'alarme DEMA SA, à **Lancy** (FOSC du 29. 8. 1977, p. 2815). Les administrateurs Alain et Marguerite Vallery sont maintenant domiciliés à Onex et Charles Bauer à La Tour-de-Peilz.

21 mai 1982

Les Editions Nagel SA, à **Genève** (FOSC du 25. 5. 1981, p. 1686). Marc-Antoine Schaub, de Versoix, à Choulex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 mai 1982

Clinique et Permanence de l'Arve SA, à **Carouge** (FOSC du 14. 12. 1979, p. 3922). Edouard Terrier, membre et président du conseil, signe désormais individuellement. Michel Amaudruz, de Lutry, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. La procuration de Michèle Demul est radiée.

21 mai 1982

Fiduciaire Controgest SA, à Genève (FOSC du 19. 1. 1982, p. 183). Signature collective à deux avec l'administrateur Pierre H. Pellissier a été conférée à Gerrit Frederik de Claves, des Pays-Bas, à Pregny-Chambésy, directeur.

21 mai 1982

Intermedie MPE SA, à Genève, vente d'une encyclopédie médicale, etc. (FOSC du 29. 2. 1980, p. 690). Alain Berger et Charles Griess ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'adresse rue de la Corratierie 22, chez Poncet, Turrettini, Amaudruz & Neyroud, avocats, est radiée.

21 mai 1982

Johnson Controls SA, à Genève, entretien et autres opérations relatives aux équipements et systèmes de commande automatiques de la température, etc. (FOSC du 14. 9. 1979, p. 2948). Les pouvoirs de William E. Keefe sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à David Alan Bigler, des USA, à Waterloo (B), directeur général.

21 mai 1982

Safingest SA, à Genève, exécution de toutes études et de tous travaux publics, etc. (FOSC du 28. 8. 1980, p. 2873). Willy Becker et Claude Henriod ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Balz Voellmin, sont radiés. Patrick Schellenberg, de Lancy, à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Senebier 20, chez Lalive & Budin, avocats.

21 mai 1982

Laboratoire Homéopathique D. Schmidt-Nagel SA, à Genève (FOSC du 6. 2. 1981, p. 393). Signature collective à deux avec les administrateurs Pierre-Henri Pellissier ou Bernard Gavillet a été conférée à Gerrit Frederik de Claves, des Pays-Bas, à Pregny-Chambésy, directeur.

21 mai 1982

Société Générale pour l'Energie et les Ressources, Sogner, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 12. 1980, p. 4078). Signature collective à deux a été conférée à Claude Bassou, nommé directeur; sa procuration est radiée.

21 mai 1982

Imprimerie F. Steiner SA, à Carouge (FOSC du 11. 6. 1979, p. 1860). André Grenaud, d'Echallens, à Fribourg, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

21 mai 1982

Trasle SA, à Genève, achat et vente de toutes matières premières, etc. (FOSC du 22. 1. 1982, p. 228). Signature collective à deux a été conférée à Frederik de Claves, des Pays-Bas, à Pregny-Chambésy, directeur.

21 mai 1982

Berger et Togmola, à Chêne-Bourg, application de revêtements de façades, société en nom collectif (FOSC du 21. 4. 1980, p. 1303). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

21 mai 1982

P. Chevallay & Cie, à Vevey, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 25. 11. 1980, p. 3854). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

21 mai 1982

Carrosserie Lelio Coletti, à Vernier (FOSC du 11. 9. 1981, p. 2898). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 mai 1982

Thônex Occasion, René Fasel, à Thônex, commerce de véhicules automobiles d'occasion (FOSC du 7. 9. 1981, p. 2850). Nouvelle adresse: avenue Tronchet 26.

21 mai 1982

Duslra, Maria Geschoff, à Genève, conseils et courtage en propriété industrielle, etc. (FOSC du 14. 4. 1980, p. 1203). Nouvelle adresse: rue des Batoirs 4.

21 mai 1982

Hoogewerf & Cie, à Genève, expert-comptable, société en nom collectif (FOSC du 17. 6. 1981, p. 1946). Georges Rufford n'est plus associé. Nouvel associé: Martin Arthur Rutledge, de Grande-Bretagne, à Luxembourg.

21 mai 1982

Dynasound, Alain Ischi, à Genève, commerce de chaînes Hi-Fi, etc. (FOSC du 27. 2. 1979, p. 632). Nouvelle adresse: quai Gustave-Ador 2.

21 mai 1982

«Aux 10 000 Chansons» C. Zanoni, à Genève, commerce de musique, etc. (FOSC du 25. 3. 1961, p. 943). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 mai 1982

Dommoz SA, succursale de Genève, à Genève, vente au détail de bibelots, etc. (FOSC du 14. 8. 1969, p. 1876), entreprise ayant son siège à Lausanne. La succursale a été supprimée par suite du transfert du siège social à Genève.

21 mai 1982

Dommoz SA, à Lausanne (FOSC du 25. 5. 1981, p. 1685). Nouvelle adresse: Genève. Adresse: place du Bourg-de-Four 18. Statuts originaux du 27. 8. 1958, modifiés en dernier lieu le 17. 5. 1982. But: vente au détail de bibelots, objets d'ameublement et pour la table, articles de décoration, argenterie neuve, bijoux fantaisie et autres articles du même genre. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à cinq membres: Joseph Schmidt, de Naters, à Pully, administrateur unique avec signature individuelle.

21 mai 1982

Société Anonyme 29 qual de Bergues, à Genève, société immobilière (FOSC du 23. 8. 1978, p. 2649). Statuts modifiés le 14. 5. 1982 sur un point non soumis à l'inscription. Jacques Poncet et André Tournier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Francis Minckoff, de Genève, à Vandœuvre, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: quai des Bergues 27, chez Agence Immobilière R. Burger.

21 mai 1982

Borak Overseas Contractors SA, à Genève, route de Florissant 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 5. 1982. But: soumission pour l'exécution, la supervision, la coordination et généralement la participation à quelque titre que ce soit à tous travaux de construction, bâtiment et génie civil, prestations techniques de haut niveau concernant l'urbanisme, l'architecture et le génie civil, outre-mer; participation à d'autres entreprises ayant un but semblable; financement de toutes opérations commerciales s'y rapportant. Capital: fr. 1 000 000, libéré à concurrence de fr. 200 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mehmet Arel Kocatopcu, de Turquie, à Collonge-Bellerive, président; Bruno W. Boesch, de Russwil, à Genève, et Roland Kaufmann, de et à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

21 mai 1982

Trndux Genève SA, à Genève, affaires portant sur le commerce international de produits pétroliers, etc. (FOSC du 25. 5. 1982, p. 1686). Nouvelle raison de commerce: Cargill (Genève) SA. Statuts modifiés le 10. 5. 1982.

21 mai 1982

Edistar SA, à Genève, place du Port 2, chez Catherine Crochet, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 5. 1982. But: édition, promotion et diffusion de tous ouvrages écrits ou illustrés, de tous moyens audio-visuels ainsi que tous autres supports de texte, de son ou d'image. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Lolke F. Goertema, des Pays-Bas, à Born ou de plusieurs membres: Lolke F. Goertema, des Pays-Bas, à Born (NL), président; Catherine Crochet, de Genève, à Vernier, secrétaire; Pierre Treyer, de et à Genève, Ernest L. Kiek, des Pays-Bas, à Amsterdam (NL), et Frank-Olivier Hay, de et à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

24 mai 1982

Le Gosse SA, à Genève, achat et vente de tous vêtements, etc. (FOSC du 6. 2. 1974, p. 358). André Mange n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Karin Mange sont radiés. Annie Chartiel, de Genève, à Vevey, est administratrice unique avec signature individuelle.

24 mai 1982

W. Gremaud SA, à Lancy, entreprise d'électricité (FOSC du 12. 5. 1978, p. 1501). Nouvelle adresse: chemin des Semailles 43.

24 mai 1982

La Joliette, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 28. 4. 1980, p. 1334). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 6. 5. 1982. Adresse: avenue de Miremont 39, chez BPI Bureau de Promotion Immobilière SA.

24 mai 1982

Banque Orca SA, à Genève (FOSC du 17. 11. 1980, p. 3761). Robert Favarger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Hans Rüegger, président; Martin Fry, nommé vice-président, et Thophile Jakob Muntwiler, de Spreitenbach, à Winkel; lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Michel Clivaz, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

24 mai 1982

Cafébras SA, à Genève, commerce de tous produits notamment dans le domaine alimentaire (FOSC du 5. 8. 1981, p. 2506). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

24 mai 1982

Société Immobilière Campanella, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 9. 1980, p. 2973). René Casserini, Hermann Rupp, Alois Steiner et Fridolin Jacober ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Walter Weidler, sont radiés. Administration: Alain Bordier, de Genève, à Vevey, président; Raymond Jeanraud, de Môtiers, à Perly-Certoux, secrétaire, et Georges Philippe, de Thônex, à Schaffhouse; lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: rue de Chantepoulet 4, chez Renovim SA.

24 mai 1982

SI du Complexe industriel et artisanal de Meyrin-Gare, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 8. 1980, p. 2873). Statuts modifiés le 3. 5. 1982 sur un point non soumis à l'inscription.

24 mai 1982

Entreprise de Grands Travaux SA (EGT), succursale de Genève, à Genève (FOSC du 31. 12. 1976, p. 3784), entreprise ayant son siège à Saint-Maurice. L'administrateur Jean Dionisotti, nommé président, continue à signer individuellement. Olivier Sarasin, de Saint-Maurice, à Lavay-Moreles, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux. Nouveau siège et adresse de la succursale: Thônex, avenue de Suisse 17.

24 mai 1982

Electro-Confort SA, à Genève, entreprise générale d'électricité (FOSC du 1. 12. 1977, p. 3851). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

24 mai 1982

Carimex SA, à Genève, commerce de tous appareils concernant l'électronique (FOSC du 25. 11. 1980, p. 3854). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

24 mai 1982

Lambec Trading SA, à Genève (FOSC du 31. 7. 1981, p. 2451). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 19. 5. 1982, p. 1630). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

24 mai 1982

Société Immobilière la Sardane, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 9. 1980, p. 2974). René Casserini, Hermann Rupp, Alois Steiner et Fridolin Jacober ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Walter Weidler, sont radiés. Administration: Alain Bordier, de Genève, à Vevey, président; Raymond Jeanraud, de Môtiers, à Perly-Certoux, secrétaire, et Georges Philippe, de Thônex, à Schaffhouse; lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: rue de Chantepoulet 4, chez Renovim SA.

24 mai 1982

Savile Row SA, à Genève, commerce d'articles dans le domaine de l'habillement (FOSC du 18. 7. 1972, p. 1904). Réunion des 1600 actions de fr. 100 en 160 actions de fr. 1000. Capital porté de fr. 160 000 à fr. 320 000 par l'émission de 160 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 160 000. Capital: fr. 320 000, entièrement libéré, divisé en 320 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 29. 4. 1982. François Louis Dionisi, du Venezuela, à Caracas (Venezuela), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

24 mai 1982

Soboder, Société de Bois et Dérivés SA, à Genève (FOSC du 24. 2. 1982, p. 606). Charles Henry Benham, José Bona, Willy Becker et Claude Henriod ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Louis Rival, de France, à Cannes (F), président; Jean-Franklin Woodtli, secrétaire, et Soli Pardo, de Vevey, à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

24 mai 1982

Sumacar SA, à Genève, exploitation de garages (FOSC du 22. 12. 1976, p. 3676). Roland Karcher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Mehdi Djallili, d'Iran, à Préverenges, président; Ferdinand Polli, de Brusino Arsizio, à Lausanne, secrétaire, et Michaela Djallili, de Brusino Arsizio, à Préverenges; lesquels signent collectivement à deux.

24 mai 1982

Trois S SA, Genève, à Genève, appareils et systèmes de sécurité et d'alarme (FOSC du 8. 6. 1982, p. 1839). Les administrateurs Pierre Bozzolo, président, et Didier Favre, secrétaire, signent désormais individuellement.

24 mai 1982

Comra, J. Casares, à Carouge, rue Blavignac 10. Chef de la maison: José Casares, d'Espagne, à Lausanne. Représentation de machines et d'outils pour bijoutiers.

24 mai 1982

Edltons OV, Y.-G. Chérelle, à Genève, rue de Candolle 9. Chef de la maison: Yann-Gabriel Chérelle, de Carouge, à Genève. Promotion, édition et publication d'œuvres littéraires et artistiques.

24 mai 1982

Paul Chiller, à Genève, promenade des Bastions 2. Chef de la maison: Paul Chiller, de Châtel-Saint-Denis, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Kiosque des Bastions».

24 mai 1982

Charly de Coulon & Cie, à Genève, représentation de fabricants européens en Afrique et au Moyen-Orient, société en commandite (FOSC du 29. 3. 1977, p. 1016). Par suite du transfert de son siège à Dénens, la société a été inscrite au registre du commerce de Morges (FOSC du 28. 4. 1982, p. 1334). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre du commerce de Genève.

24 mai 1982

Entreprise Tournier, à Satigny, chemin de la Combe-d'Ornex 5. Chef de la maison: Bernard Tournier, de Hère, à Satigny. Entreprise générale de nettoyage.

24 mai 1982

A. Barbon, à Genève, commerce de machines à café, etc. (FOSC du 12. 6. 1981, p. 1885). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Armand Barbon SA», à Genève.

24 mai 1982

Armand Barbon SA, à Genève, rue Charles-Humbert 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 5. 1982. But: achat, vente, représentation et diffusion de marchandises et produits, principalement commerce de machines à café et de tout matériel se rapportant à l'hôtellerie; atelier de réparations concernant ces machines et matériel; participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «A. Barbon», à Genève, selon bilan au 31. 12. 1981, avec un actif de fr. 109 712 et un passif envers les tiers de fr. 57 375.90, pour fr. 52 336.10, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Frieden, de et à Genève, président; Flora Barbon, de Bâle, à Genève, secrétaire, et Armand Barbon, d'Italie, à Genève, délégué. Signature: individuelle des administrateurs Roland Frieden et Armand Barbon.

24 mai 1982

Cavaliere SA, à Genève, rue Gutenberg 5. Nouvelle société anonyme. Statuts des 11 et 18. 5. 1982. But: fabrication et commerce d'articles en cuir et bretelles sous la marque Cavalier, ainsi que d'articles similaires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Anetenen, d'Oberdiessbach, à Prangins, administrateur unique avec signature individuelle.

24 mai 1982

Duhem SA, à Genève, avenue Krieg 42, chez Coras SA. Fiduciaire de gestion et de consultation. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 5. 1982. But: achat, vente en gros, réparation, fabrication, représentation, diffusion de bijoux, orfèvrerie, joaillerie, pierres précieuses. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 3000 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Duhem, de France, à Paris (F), président; Philippe de Boccard, de et à Genève, secrétaire, et Georges F. Perréard, de Genève, à Chêne-Bougeries. Signature: individuelle de Jean-Claude Duhem et collective des deux autres administrateurs.

24 mai 1982

Bureau de Delémont

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

24 mai 1982

Walter Hiltbrunner, à Vicques, atelier mécanique (FOSC du 29. 8. 1966, no 201, p. 2737). La raison est radiée par suite d'apport de l'actif et du passif à «Walter Hiltbrunner S.A.», à Vicques, ci-après inscrite.

24 mai 1982

Walter Hiltbrunner S.A., à Vicques. Suivant acte authentique et statuts du 14 mai 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un atelier de mécanique de précision et d'un garage, ainsi que la réparation d'éléments hydrauliques, de moteurs et de véhicules à moteur, et toutes opérations mobilières, immobilières, commerciales et financières en rapport avec le but principal. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Il a été fait apport à la société, selon contrat d'apport du 14 mai 1982 et bilan au 31 décembre 1981, de l'actif et du passif de la raison individuelle «Walter Hiltbrunner», à Vicques, ci-devant radiée, accusant un actif de fr. 722 402.50 et un passif de fr. 427 411.70, soit un actif net de fr. 294 990.80. Cet apport a été accepté pour ce prix, dont fr. 170 000 sont imputés sur le capital social. 30 actions nominatives de fr. 1000 chacune ont été entièrement libérées par compensation de créances. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison reprise, avec effet rétroactif au 1er janvier 1982. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Walter Hiltbrunner, de Sumiswald, à Vicques, est président, et Ruth Hiltbrunner-Sommer, de Sumiswald, à Vicques, est vice-présidente et secrétaire. Jeannot Barth, de Corban, à Vicques, a été nommé fondé de procuration. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux de la vice-présidente et secrétaire et du fondé de procuration. Locaux: route Cantonale.

25 mai 1982

Von Roll S.A. Département tuyaux, Choindez, succursale de Choindez, commune de Courrendlin (FOSC du 3. 8. 1981, no 176, p. 2475), avec siège principal à Gerlafingen. La signature de Karl Brandenberger, sous-directeur, est radiée. Heinz W. Frech, directeur général, est maintenant domicilié à Feldbrunnen. Procuration collective à deux est conférée à: Ettore Ambrosini, de et à Lodrino, et Willy Eyen, de Berne, à Moutier.

25 mai 1982

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

25 mai 1982

Oeverma S.A., aux Breuleux. Suivant acte authentique et statuts du 19. 5. 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de machines en tous genres, en particulier de machines à travailler le bois. Le capital social, entièrement libéré, de fr. 50 000, est divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires leur sont adressées par lettres recommandées, si leurs noms sont connus, sinon par publication dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Keller, de Pleigne, à Delémont, président; Gabriel Roy, d'Epauvillers, à Delémont, et Robert Simon, de Niederbipp, à Münchenstein. La société est engagée par ses administrateurs signant individuellement.

[illegible]

Mitteilungen Communications Comunicazioni

GATT Code des normes: Notification 82.89

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ITALIE</u>
2. Organisme responsable: Commission de surveillance des produits de consommation (165)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☒ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☐ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Vêtements de nuit pour enfants (NCCD n° 61.02)
5. Intitulé: Norme relative à l'inflammabilité des vêtements de nuit pour enfants des tailles 0 à 6 x; projet de règle concernant la mise en oeuvre et l'administration de la loi sur les tissus inflammables
6. Teneur: La Commission propose d'édicter une règle pour la mise en oeuvre et l'administration de la loi sur les tissus inflammables, concernant l'utilisation de méthodes d'essai autres que celles spécifiées dans la norme relative à l'inflammabilité des vêtements de nuit pour enfants des tailles 0 à 6 x, pour assurer la conformité avec les prescriptions de la norme et clarifier la garantie des articles visés. Aux termes de la règle proposée, il sera possible d'utiliser tout dispositif ou procédé d'essai au moins aussi rigoureux que les dispositifs et procédés spécifiés dans la norme.
7. Objectif et justification: Sécurité des personnes et possibilité, pour les fabricants ou toute autre personne intéressée, d'utiliser pour leurs essais des dispositifs ou des procédés autres que ceux spécifiés dans la norme.
8. Documents pertinents: 47 FR 21005, 11 mai 1982; 16 CFR partie 1615. Sera publiée après adoption dans le Federal Register.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Non encore fixées
10. Date limite pour la présentation des observations: 9 juillet 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.91

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>FRANCE</u>
2. Organisme responsable: Ministère des transports - Direction des routes et de la circulation routière - sous-direction de la réglementation des véhicules
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☐ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☒ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Cyclomoteurs - véhicules à moteur à 2 roues
5. Intitulé: Projet d'arrêté relatif à l'éclairage sur les cyclomoteurs
6. Teneur: Le projet d'arrêté prévoit le montage sur les véhicules neufs de nouveaux projecteurs dotés d'une ampoule de puissance de 15 W au lieu de 6 actuellement ainsi que l'homologation desdits projecteurs.
7. Objectif et justification: Sécurité - augmentation de la visibilité des cyclomoteurs par les usagers de la route et meilleur éclairage pour le conducteur
8. Documents pertinents: - code de la route art. r 195 - arrêté du 16 juillet 1954 - projet d'arrêté susvisé
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur:
10. Date limite pour la présentation des observations: 25 juin 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.92

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>FRANCE</u>
2. Organisme responsable: Ministère des transports - Direction des routes et de la circulation routière - sous-direction de la réglementation des véhicules
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☐ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☒ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Générateurs électriques, lanternes et feux rouges pour cycles
5. Intitulé: Projets d'arrêtés relatifs à l'homologation des générateurs électriques, des lanternes et feux rouges pour cycles
6. Teneur: Le projet fixe les conditions techniques et administratives de l'homologation des générateurs électriques, lanternes et feux rouges pour cycles et mentionne les laboratoires agréés pour procéder aux essais préalables à l'homologation
7. Objectif et justification: Sécurité routière - visibilité pour les autres usagers de la route et éclairage procuré aux conducteurs de cycles
8. Documents pertinents: - projets d'arrêtés susvisés - code de la route art. r. 195 - arrêté du 16 juillet 1954
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur:
10. Date limite pour la présentation des observations: 25 juin 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.93

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>FRANCE</u>
2. Organisme responsable: Ministère des transports - Direction de la circulation routière et des routes, Sous-direction de la réglementation des véhicules
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☐ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☒ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Signalisation des cycles et cyclomoteurs
5. Intitulé: Projets d'arrêtés relatifs à la signalisation des véhicules - Dispositifs réfléchissants
6. Teneur: Les projets prévoient les modalités de montage des dispositifs réfléchissants sur les cycles et les cyclomoteurs ainsi que l'homologation des dispositifs latéraux et mentionnent les laboratoires agréés pour procéder aux essais préalables à l'homologation
7. Objectif et justification: Sécurité - Visibilité par les usagers de la route, notamment aux intersections de la voirie et lors du croisement d'autres véhicules
8. Documents pertinents: - Projets d'arrêtés susvisés - Code de la route - Article r 109.2, r 116, r 196 - Arrêtés du 16 juillet 1954 et du 12 mai 1975
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur:
10. Date limite pour la présentation des observations: 25 juin 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Industrieholding Cham AG

Einladung zur 70. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 1. Juli 1982, 15.00 Uhr

in Cham, Kirchgemeindesaal

Traktanden

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes 1981, Kennntnahme vom Kontrollstellbericht
2. Entlastung des Verwaltungsrates
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
4. Wahlen
 - a) Verwaltungsrat
 - b) Kontrollstelle
5. Allfälliges

Die Jahresrechnung und der Kontrollstellbericht liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Die Stimmrechtsausweise für die Inhaberaktien können gegen Nachweis über den Aktienbesitz bis spätestens Mittwoch, 23. Juni 1982, am Sitz der Gesellschaft sowie bei folgenden Banken und deren Filialen bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt	Bank Leu AG
Schweizerische Bankgesellschaft	Zuger Kantonalbank
Schweizerischer Bankverein	

Die Stimmrechtsausweise für die Namenaktien werden den Namenaktionären durch die Gesellschaft zugestellt.

Die Ausgabe der Stimmkarten erfolgt ab 14.15 Uhr. Wir bitten Sie, sich spätestens 14.45 Uhr zur Stimmrechtskontrolle im Kirchgemeindesaal Cham einfinden zu wollen.

6330 Cham, 8. Juni 1982

Industrieholding Cham AG
Der Verwaltungsrat



GARDISETTE HOLDING AG, LUZERN

Einladung
an die Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung

Sehr geehrte Damen und Herren,
unsere Aktionäre werden zur ordentlichen
Generalversammlung eingeladen auf
Freitag, 25. Juni 1982, 10.30 Uhr,
Kunst- und Kongresshaus, Nordsaal, Luzern

Traktanden

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1981/82
 2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle
 3. Beschlussfassung über die
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes sowie der Bilanz und Erfolgsrechnung per 31. März 1982
 - b) Ergebnisverwendung durch Auflösung von Reserven
 - c) Erteilung der Entlastung an die Verwaltung
 4. Wahl der Kontrollstelle
- Der Geschäftsbericht mit der Bilanz, der Erfolgsrechnung, dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Rechnungsergebnisses sowie dem Bericht der Kontrollstelle liegt ab Montag, 14. Juni 1982, für die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Pilatusstrasse 38B, Luzern, auf.
- Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis zum 21. Juni 1982 am

Sitz der Gesellschaft oder durch Bank Leu AG, Zürich
Luzerner Kantonalbank, Luzern
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
H. Sturzenegger & Cie, Banquiers, Basel
bezogen werden. Die Abgabe erfolgt gegen Ausweis der Hinterlegung der Aktien oder gegen deren Hinterlegung am Sitz der Gesellschaft oder bei den oben genannten Banken bis zum Tage nach der Generalversammlung. Aktionäre, die sich vertreten lassen wollen, bitten wir, die Vollmacht auf der Rückseite der Eintrittskarte auszufüllen oder die Eintrittskarte blanko, jedoch auf der Rückseite unterzeichnet, an die Gesellschaft oder ihre Bank zu senden, die für die Vertretung besorgt sein werden.

Luzern, 9. Juni 1982
Für den Verwaltungsrat:
Rudolf Schmitz

SCINTILLA Solothurn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 25. Juni 1982, 17 Uhr, im Personalrestaurant der Scintilla AG, Luterbachstrasse 11, Zuchwil.

Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1981 sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 9. Juni 1982 an im Büro der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz bis Dienstag, 22. Juni 1982, beim Sitz der Gesellschaft oder an einer der folgenden Stellen bezogen werden:

Solothurner Kantonalbank, Solothurn
Schweizerische Bankgesellschaft, Solothurn
Schweizerische Volksbank, Solothurn
Herren A. Sarasin & Cie., Basel
Schweizerischer Bankverein, Solothurn
Solothurner Handelsbank, Solothurn
Schweizerische Kreditanstalt, Solothurn

Solothurn, den 27. April 1982

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Dr. Peter Gross

Cementia Holding AG, Zürich

Einladung zur 53. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

die Dienstag, den 29. Juni 1982, um 11 Uhr, im Hotel Carlton Elite, Nüscherstrasse 6, Expo Saal, 2. Stock, Zürich, stattfindet.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1981 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1981.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahlen in die Kontrollstelle.
6. Erhöhung des Aktienkapitals:
 - a. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 1 000 000.- auf Fr. 10 000 000.- durch Ausgabe von 10 000 neuen auf den Inhaber lautenden Aktien von nom. Fr. 100.-
 - b. Änderung des § 3 der Statuten.
7. Sonstiges.

Unter der Voraussetzung der Zustimmung zu Traktandum 6 wird wie in den Statuten vorgesehen das Partizipationsscheinkapital im gleichen Verhältnis wie das Aktienkapital um Fr. 250 000.- auf Fr. 2 500 000.- erhöht. Gestützt auf eine entsprechende Ermächtigung durch die Generalversammlung vom 13. Juni 1979 wird die Ausgabe der 2500 neuen Partizipationsscheine von nom. Fr. 100.- durch einen Beschluss des Verwaltungsrates erfolgen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle per 31. Dezember 1981 liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft, Zürich, Nüscherstrasse 45; bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Paradeplatz, und bei der Allgemeinen Treuhand AG, Zürich, Bleicherweg 21, auf. Die Stimmkarten für die Generalversammlung sind gegen Hinterlegung der Aktien bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und bei der Allgemeinen Treuhand AG, Zürich, bis spätestens 25. Juni 1982 zu beziehen.

Wengernalpbahn-Gesellschaft

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 22. Juni 1982, um 9.30 Uhr, im Grand Hotel Regina, in Grindelwald. (Stimmkartenabgabe ab 9 Uhr)

Es werden folgende Traktanden behandelt:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1981.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis und die Gewinnverteilung.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:
 - a. Verwaltungsrat;
 - b. Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab 10. Juni 1982 am Sitz der Gesellschaft, in Interlaken, auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Montag, den 21. Juni 1982, 12 Uhr, bei den nachstehenden Stellen zu beziehen:

Kantonalbank von Bern in Bern
Spar- und Leihkasse in Bern
Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich
Schweizerischer Bankverein in Basel
Direktion der Gesellschaft in Interlaken

Interlaken, den 9. Juni 1982

Für den Verwaltungsrat der
Wengernalpbahn-Gesellschaft
Dr. E. Jäberg

Jungfraubahn-Gesellschaft

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 22. Juni 1982, um 10.30 Uhr, im Grand Hotel Regina, in Grindelwald. (Stimmkartenabgabe ab 9 Uhr)

Es werden folgende Traktanden behandelt:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1981.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis und die Gewinnverteilung.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:
 - a. Verwaltungsrat;
 - b. Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab 10. Juni 1982 am Sitz der Gesellschaft, in Interlaken, auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Montag, den 21. Juni 1982, 12 Uhr, bei den nachstehenden Stellen zu beziehen:

Kantonalbank von Bern in Bern
Spar- und Leihkasse in Bern
Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich
Schweizerischer Bankverein in Basel
Direktion der Gesellschaft in Interlaken

Interlaken, den 9. Juni 1982

Für den Verwaltungsrat der
Jungfraubahn-Gesellschaft
Dr. E. Jäberg



Die Aktionäre der Appenzeller Bahn werden hiermit zur

109. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, die am Dienstag, 22. Juni 1982, um 17 Uhr, im Hotel-Restaurant Sonne, in Gossau, stattfinden wird, zur Behandlung folgender

Tagesordnung:

1. Protokoll vom 30. Juni 1981.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1981.
3. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Wünsche und Anträge der Aktionäre.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 11. Juni 1982 bei der Direktion in Herisau auf. Gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Nummernverzeichnisses können Zutrittskarten zur Generalversammlung, welche ebenfalls als Stimmkarten dienen, beim Schweizerischen Bankverein Herisau wie auch auf dem Direktionsbüro in Herisau bezogen werden. Die Stimmrechtsausweise berechtigten am 22. Juni 1982 auf der Appenzeller Bahn zur freien Fahrt an die Generalversammlung. Am Versammlungstage selbst werden keine Karten mehr ausgegeben.

Herisau, den 19. Mai 1982

Für den Verwaltungsrat der Appenzeller Bahn
Der Präsident: Ernst Vitzthum

APPENZELLER BAHN

Dolder Hotel und Verwaltungs-AG, Zürich

Einladung zur 87. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 21. Juni 1982, 16 Uhr, im Dolder Grand Hotel, Zürich.

Tagesordnung:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes für das Geschäftsjahr 1981 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Statutarische Wahlen.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 9. Juni 1982 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Teilnahme- und stimmberechtigt sind die am 9. Juni 1982 im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 9. bis und mit 21. Juni 1982 werden keine Aktien übertragen. Zutrittskarten können bei der Dolder Hotel und Verwaltungs-AG bis spätestens 16. Juni 1982 bezogen werden.

Zürich, den 9. Juni 1982

Der Verwaltungsrat

Autoverkehr Thun–Stocken–Gürbetal AG

Sitz in Thun, Betriebsleitung Halltli, 3611 Oberstocken,
Busgarage in 3638 Blumenstein

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 19. Juni 1982, um 10 Uhr, im Restaurant Bären, Blumenstein

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung 1981; Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschluss über die Anträge des Verwaltungsrates:
 - a. Abschreibungen;
 - b. Genehmigung der Rechnung;
 - c. Verwendung des Reingewinnes aus dem Ausflugsgeschäft;
 - d. Entlastung der Geschäftsorgane.
3. Ermächtigung des Verwaltungsrates für den Abschluss eines Grundpfandvertrages, lastend auf der Garageliegenschaft zwecks Sicherheitsleistung gegenüber der Hypothekarkasse des Kts Bern für den an der Generalversammlung vom 23. Mai 1981 bewilligten Bus-Ankaufskredit von Fr. 650 000.–.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und die Bilanz pro 1981 liegen zehn Tage vor der Versammlung bei der Spar- und Leihkasse Thun zur Einsicht auf. Der Ausweis für den Zutritt kann bis Freitag, 18. Juni 1982, bei der Spar- und Leihkasse Thun gegen Vorweisung der Aktien bezogen werden.

Die Teilnehmer genossen am Versammlungstag auf den Transportmitteln der Gesellschaft gegen Vorweisung des Zutrittsausweises freie Fahrt.

Uebeschi/Oberstocken, den 3. Juni 1982

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: H. Blaser
Der Sekretär: P. Tschanz

Gondelbahn Zweisimmen–Rinderberg AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 19. Juni 1982, 14.15 Uhr, im Hotel Krone, Zweisimmen

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes 1981.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Beschlussfassung über eine Aktienkapitalerhöhung.
6. Verschiedenes.

Sofern die in Art. 15 Abs. 3 der Statuten erforderliche Stimmzahl nicht erreicht wird, findet unmittelbar anschliessend eine zweite Generalversammlung statt mit den vorerwähnten Traktanden.

Das Stimmmaterial kann am 19. Juni 1982, ab 13.30 Uhr gegen Vorweisung der Aktien oder durch Vorlage von Depotbescheinigungen über den Aktienbesitz im Hotel Krone, Zweisimmen, bezogen werden.

Die Jahresrechnung und die diesbezüglichen Anträge des Verwaltungsrates können ab 9. Juni 1982 am Sitz der Gesellschaft (Hotel Krone, Zweisimmen) oder bei der Amtersparnkasse Obersimmental, Zweisimmen, von den Aktionären eingesehen oder bezogen werden.

Zweisimmen, den 4. Juni 1982

Der Verwaltungsrat

Iberpistas Iberica de Autopistas, SA, Concesionaria del Estado, Madrid

Emprunt à taux variable (min. 6½%) 1980–1990 de fr.s. 35 000 000

Numéro de valeur: 465.819

Le taux d'intérêt de l'emprunt susmentionné a été fixé à 6½% p. a. pour la période du 4 juin 1982 au 6 décembre 1982 soit fr.s. 167.– pour le coupon no 5 (obligation de fr.s. 5000.– nominal), payable le 4 décembre 1982.

Genève, le 4 juin 1982

Par ordre: Soditic SA

Skilift Im Fang AG

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

aura lieu le vendredi 25 juin 1982, à 20 h. 15, à l'Hôtel Hochmatt, à Im Fang.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal.
2. Rapport d'activité.
3. Comptes 1981.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation des comptes et décharge à l'administration.
6. Elections statutaires.
7. Divers.

Les comptes et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires dès le 15 juin 1982, au siège de la société. Les cartes d'admission à cette assemblée générale sont délivrées le jour de l'assemblée, dès 19 h. 45, à l'Hôtel Hochmatt, sur production des actions ou certificats de dépôt.

Le conseil d'administration

Société électrique Vevey–Montreux

Assemblée générale

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 23 juin 1982, à 17 h., à la Maison Hugonin, à La Tour-de-Peilz.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et présentation du compte de pertes et profits et du bilan de l'exercice 1981.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Approbation de la gestion du conseil d'administration, du compte de pertes et profits et du bilan; décharge au conseil d'administration.
4. Décision sur l'utilisation du surplus disponible du compte de pertes et profits.
5. Nominations statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion, celui des contrôleurs des comptes, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 11 juin 1982, au siège de la société, à Clarens.

Le conseil d'administration

Colas, Société Anonyme

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 24 juin 1982, à 10 h., en la salle des conférences, de la route de Berne 34, 1010 Lausanne.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 11 juin 1981.
2. Rapport du conseil d'administration et présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1981.
3. Rapport du contrôleur des comptes pour 1981.
4. Discussions et votations sur les conclusions de ces deux rapports; décharge à donner à Messieurs les administrateurs et au contrôleur.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société dès le 14 juin 1982.

Vernier/Genève, le 1er juin 1982

Le conseil d'administration

Carrières d'Arvel SA, Villeneuve

Assemblée générale ordinaire

Les actionnaires sont convoqués le mercredi 23 juin 1982, à 16 h. 30, au Restaurant du Château (1er étage), à Villeneuve.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers et propositions individuelles.

Le bilan au 31 décembre 1981, le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs des comptes, seront à disposition des actionnaires, au siège de la société dès le 14 juin 1982.

Les cartes d'admission à cette assemblée peuvent être retirées contre présentation des titres, au siège de la Banque Populaire Suisse, à Montreux, ou à ses succursales de Villeneuve, Vevey, La Tour-de-Peilz, au siège de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ainsi qu'à l'agence de Villeneuve de cette même banque, ou au siège de la société, à Villeneuve.

Villeneuve, le 1er juin 1982

Carrières d'Arvel SA
Le président: Me Henri Niess, avocat
L'administrateur-délégué: Jean-Claude Sauty

Société Générale pour l'Energie et les Ressources, Sogener

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 25 juin 1982, à 11 h., à l'Hôtel du Rhône, quai Turretini, à Genève

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de Messieurs les contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge au conseil d'administration de sa gestion.
5. Elections statutaires.
6. Augmentation de capital de 19,5 à 21,45 millions de francs par émission de 3250 actions «A» au porteur et 3250 actions «B» nominatives.
7. Constatation de la libération des nouvelles actions émises par utilisation du solde du compte de pertes et profits.
8. Modification de l'article 5 des statuts.
9. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et la proposition de modification de l'article 5 des statuts sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, rue le Corbusier 16, Genève, dès le mardi 15 juin 1982.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires détenteurs d'actions au porteur devront déposer leurs titres jusqu'au 11 juin 1982 à:

Genève: au siège social, rue le Corbusier 16, 1208 Genève

Société de Banque Suisse
Ferrier Lullin & Cie SA
MM. Bordier & Cie
MM. Darier & Cie
MM. Hentsch & Cie
MM. Lombard, Odier & Cie
MM. Mirabaud & Cie
MM. Pictet & Cie

Bâle: Société de Banque Suisse
Zürich: Société de Banque Suisse

Messieurs les actionnaires propriétaires d'actions nominatives seront convoqués par lettre recommandée expédiée à leur dernière adresse inscrite sur le registre des actions.

Genève, le 1er juin 1982

Le conseil d'administration

Nouvelle
publication

Taux de salaires
et heures de travail
fixés dans
des conventions
collectives de
travail, 1979-1981

Un 94e numéro spécial
de «Le Vie économique»
publié par l'Office
fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du
travail a paru en avril. Il
est intitulé:
Taux de salaires et
heures de travail fixés
dans des conventions
collectives de travail,
1979-1981

On y trouve les résultats
des enquêtes menées
chaque année en
automne, auprès des
associations professionnelles
des employeurs et des
travailleurs, sur les taux de
salaires et la durée du
travail prévus par les
conventions collectives.
Cette publication
porte sur les années
1979-1981 et mentionne
plus de 4000 taux de
salaires pratiqués dans
l'ensemble des branches
d'activité et classés
selon les catégories
de travailleurs ainsi que
d'après le champ d'ap-
plication des conventions.
Le texte de ce nu-
méro spécial est rédigé
dans les trois langues
officielles.

L'exemplaire coûte 35
francs. Prière d'ac-
quiescer les paiements pré-
alables au compte
de chèques postaux
30-520. Feuille officielle
suisse du commerce,
Berne. On voudra bien
mentionner la com-
mande au verso du talon.

Erbschaftsinventar – Rechnungsruf

Badertscher Hans

geb. 1920, von Eggwil, gew. Kaufmann und Inhaber der Einzelfirma
Freiblat-Kunstharzbeläge, wohnhaft gewesen in 3600 Thun, Bern-
strasse 8, verstorben am 28. Februar 1982.

Gemäss Beschluss der Vormundschaftskommission der Stadt Thun
vom 5. April 1982 wurde die Aufnahme eines Erbschaftsinventars über
den Nachlass des Herrn Hans Badertscher, vgt., angeordnet.

Gestützt auf Art. 43 Abs. 2 des Inventardekretes vom 8. September 1971
sowie mit Bewilligung des Regierungsrates von Thun vom 1. Juni
1982 werden hiermit die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des vor-
genannten Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche gegenüber dem-
selben Innert Monatsfrist, seit erstmaliger Publikation, d. h. bis zum
9. Juli 1982, beim Regierungsrat von Thun schriftlich anzumel-
den.

Für nicht angemeldete Forderungen wird gemäss Art. 590 ZGB jede
Haftung abgelehnt.

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung,
ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist beim beauftragten Notar
schriftlich anzumelden.

Anmeldestellen:

- a. Regierungsrat von Thun, Schlossberg 4, 3600 Thun,
für Forderungen und Bürgschaftsansprüche
- b. Notar Michael Erlich, Belpbergstrasse 1B, 3123 Belp,
für Guthaben des Erblassers

Belp, den 3. Juni 1982

Der Beauftragte:
Michael Erlich, Notar

Nous cherchons à reprendre

une édition

annuelle ou périodique, déjà intro-
duite, à développer.

Téléphone: 021 23 66 63

Inserieren bringt Gewinn!

Den kühlen Kopf für heisse Tage

garantieren wir Ihnen mit unseren
bewährten

Westinghouse- und Zenithair- Klimageräten

Rufen Sie uns an. Auch für Sie ha-
ben wir die passende Lösung.
Wir beraten Sie gerne und unver-
bindlich

Synchroplan AG

Klimageräte + Wärmepumpen
5620 Bremgarten AG
Tel. 057 5 29 27

Seit 1928



Informationslisten

Handelsauskünfte und Inkasso
im In- und Ausland

Verlustscheinverwertung

Credita

6403 Küssnacht am Rigi

Telefon 041 81 13 61

LUXUS-FERIENHAUS für Fr. 12'000.- durch 'Time Sharing'

Ein eigenes Ferienhaus? Ja!
Aber nur für die Wochen, die
Sie wirklich brauchen.

Echtes Eigentum für 2, 3, 4 oder
mehr Wochen für Fr. 3000.- bis
15 000.- pro Woche. Ihr eigenes,
luxuriöses Feriendomizil – statt
Miete zu bezahlen. Komplette
Ausstattung, grosszügige Sport-
einrichtungen, geringe Neben-
kosten, vermietbar, jederzeit ver-
käuflich. Weltweites Austausch-
programm inbegriffen!

Hoher Wertanstieg dank exklu-
sivster Lagen in Europa und
Übersee, Frankreich, Spanien,
Mallorca, Florida, Karibik, etc.

Villen und Appartements für über
150 Mio. Fr. bereits fertiggestellt.
Alle Sicherheiten und Grund-
bucheintrag.



UFA Aktiengesellschaft
Rietstrasse 49
8059 Zürich, ☎ 01-202 70 00

Bitte senden Sie mir unverbindlich Ihre Doku-
mentation,

Name

Strasse

PLZ/Ort

CTM
COMPUTER
TEXTSYSTEM

Überzeugende Computer



Branchenprogramme «Treuhand»

Finanzbuchhaltung «Treuhand»
Auftragsbearbeitung «Treuhand»
Vermögensverwaltung
Liegenchaftsverwaltung

Standardprogramme

Finanzbuchhaltung mit Fremdwährung
Debitoren / Kreditoren mit Fremdwährung
Lohnbuchhaltung

Kostenrechnung
Auftragsbearbeitung / Fakturierung / Lager-
bewirtschaftung / Bestellwesen

Adressenverwaltung
Liegenchaftsverwaltung
Anlagebuchhaltung



und überzeugendem
Service

CTM
COMPUTER
TEXTSYSTEM

Pebe Datentechnik AG
8500 Frauenfeld
Wespenstrasse 15
Telefon 054 3 31 21

pebe

Überzeugen Sie uns

- ☐ Wir wünschen den unverbindlichen
Besuch Ihres Spezialisten für
- ☐ Senden Sie uns bitte Unterlagen für
- ☐ CTM Computer
- ☐ CTM Textsysteme

Firma

Strasse

PLZ/Ort

Telefon

zuständig

Ausschneiden und einsenden an
Pebe Datentechnik AG, Wespenstrasse 15, 8500 Frauenfeld

SHAB

Der SHAB-
Leserkreis
ist
kaufkräftig

Nutzen Sie
diese
Kaufkraft –

Inserieren
Sie!

COMPUTER